

LEAR CORPORATION
OPŠTI USLOVI NABAVKE
SRBIJA

Verzija od 1. februara 2016. godine

1. Formiranje; ponuda; prihvatanje; ekskluzivni uslovi.

A. Svaka porudžbenica za nabavku, zajedno sa ovim Opštim uslovima („**Porudžbenica**“) predstavlja ponudu od strane Lear Corporation d.o.o. Beograd („**Kupac**“) licu na koje je Porudžbenica naslovljena („**Prodavac**“) da se zaključi opisani ugovor pod uslovima i odredbama koji su definisani u Porudžbenici i u ovim Opštim uslovima, i predstavlja celovitu i ekskluzivnu izjavu u pogledu takve ponude ili ugovora. Porudžbenica ne predstavlja pristanak Kupca na bilo koju ponudu ili predlog Prodavca sadržane bilo u cenama koje je Prodavac naveo, potvrdi, fakturi ili u drugom obliku. U slučaju da se bilo koja navedena cena ili predlog Prodavca smatra ponudom, takva ponuda se izričito odbija i zamenjuje u celosti ponudom sačinjenom u formi Porudžbenice.

B. Ugovorni odnos nastaje kada Prodavac prihvati Porudžbenicu Kupca. Svaka Porudžbenica smatraće se prihvaćenom od strane Prodavca pod uslovima i odredbama takve Porudžbenice samim otpremanjem robe, izvršenjem usluga, početkom rada na robu, pisanom potvrde ili bilo kojim drugim postupkom Prodavca kojim se potvrđuje postojanje ugovornog odnosa koji se tiče predmeta ovih Opštih uslova.

C. Pristanak je izričito ograničen na ove Opšte uslove i druge uslove i odredbe na koje se Porudžbenica jasno poziva. Nikakvo navodno prihvatanje bilo koje Porudžbenice pod uslovima i odredbama koji modifikuju, zamenjuju, dopunjuju ili na drugi način menjaju ove Opšte uslove neće biti obavezujuće za Kupca i smatraće se da su takvi uslovi i odredbe odbijeni i zamenjeni ovim Opštim uslovima osim ako se uslovi i odredbe koje Prodavac predloži prihvate pisanom potvrdom („Pisana potvrda“) od strane lica koje je Kupac propisno ovlastio da ga zastupa („Ovlašćeni zastupnik Kupca“), bez obzira na to što Kupac prihvati ili plati bilo koju isporučenu robu ili na sličan postupak Kupca.

D. U slučaju neslaganja između Porudžbenice i bilo kojeg prethodnog ili istovremeno zaključenog ugovora ili dokumenta koji je razmenjen između Kupca i Prodavca, merodavna je Porudžbenica.

E. Lear Corporation može povremeno vršiti nabavku za svoja povezana i zavisna društva i izdavati Porudžbenice koje nose Lear Corporation logo, ali na kojima se navodi drugi kupac. Prodavac potvrđuje i saglasan je da takva Porudžbenica neće predstavljati, niti će se tumačiti kao Porudžbenica Lear Corporation-a niti će predstavljati garanciju Lear Corporation-a u pogledu bilo kakvih obaveza ili odgovornosti kupca identifikovanog u Porudžbenici.

2. Primenjivost Opštih uslova.

A. Ovi opšti uslovi, sa njihovim povremenim izmenama i dopunama („Opšti uslovi“), primenjuju se na Kupčevu nabavku svih roba i/ili usluga, u zavisnosti od slučaja, od Prodavca, kako je to definisano u Porudžbenici (zajednički nazivano „Roba“) ili u bilo kojem dokumentu na koji se Porudžbenica koja se odnosi na datu Robu, jasno poziva. Pojam „Roba“ u ovim Opštim uslovima uključuje, između ostalog, sirovine, komponente, međufazne proizvode, alate, kalupe, opremu i krajnje proizvode, kao i sve usluge, bilo da se iste obavljaju u vezi sa bilo kojom prethodnom stavkom ili ne.

Određene odredbe Opštih uslova primenjuju se samo na određenu vrstu Robe, ali samo u slučajevima u kojima se izričito navodi ograničenje na tu vrstu Robe.

B. Ovi Opšti uslovi primenjuju se na sve Prodavce navedene u Porudžbenici, uključujući, između ostalog, i bilo kojeg Prodavca koji predstavlja Preporučenog dobavljača. „Preporučeni dobavljač“ predstavlja bilo kojeg Prodavca za kojeg je Kupac dobio instrukcije ili preporuke da od njega nabavlja Robu, a takve instrukcije ili preporuke su date od strane Kupčevog klijenta i/ili klijenta krajnjeg Proizvođača originalne opreme („POO“), ako se isti razlikuje (zajednički nazivani „Klijent“) (uključujući i kombinovanu internu i eksternu nabavku), ili u slučaju kada je zbog opisa, specifikacije ili drugog ograničenja u pogledu proizvoda Klijenta, Kupac ograničen na takvog Prodavca tražene Robe. Svaki Prodavac koji predstavlja Preporučenog dobavljača potvrđuje primenjivost ovih Opštih uslova i prihvata da bude obavezan ovim Opštim uslovima, uključujući, između ostalog, zahteve u vezi sa Prvorazrednim dobavljačima iz člana 6. i uslovima plaćanja iz člana 33.

C. Svaka Porudžbenica i izmena Porudžbenice koje izdaje Kupac Prodavcu nakon 1. februara 2016. godine sadrže u celosti ove Opšte uslove koji se primenjuju na svaku takvu Porudžbenicu, kao i na njene izmene i dopune. Osim toga, Lear Corporation-ovi Priručnik o kriterijumima u vezi sa dobavljačima, Smernice i definicije o alatima, Smernice o kontroli alata, zahtevi u pogledu pakovanja i ostali priručnici, smernice i zahtevi povremeno dostupni pod naslovom „Web Guides“ (Internet smernice) preko linkova koji se nalaze na internet stranici Lear Corporation-a www.lear.com pod „Supplier Information“ („Podaci o dobavljačima“) (zajednički nazivani „Internet smernice“ odnosno „Web Guides“) predstavljaju sastavni deo Porudžbenice na osnovu ovog pozivanja na iste. U slučaju neslaganja između Internet smernica i ovih Opštih uslova, merodavni su ovi Opšti uslovi. Kupac može izmeniti ili dodati nove Internet smernice u bilo koje vreme tako što će objaviti obaveštenje o takvim izmenjenim ili novim Internet smernicama na linkovima koji se objavljuju na internet stranici Lear Corporation-a www.lear.com pod „Supplier Information“ („Podaci o dobavljačima“) i o tome obavestiti Prodavca pisanim putem najmanje deset (10) dana pre nego što bilo koje izmenjene ili nove Interne smernice stupe na snagu. Prodavac će pregledati internet stranicu i Internet smernice Lear Corporation-a. Ako ne dostavi pisano obaveštenje Kupcu iz člana 42. u kojem se obrazlaže primedba Prodavca na bilo koju izmenjenu ili novu Internet smernicu pre datuma stupanja iste na snagu, Prodavac nastavlja da izvršava Porudžbenicu u skladu sa i uz prihvatanje takvih izmenjenih ili novih Internet smernica.

D. Opšti uslovi i Internet smernice koji se primenjuju na svaku Porudžbenicu jesu Opšti uslovi koji su na snazi na Dan izdavanja Porudžbenice ili bilo koje izmene Porudžbenice koja važi za datu Porudžbenicu, u zavisnosti koji od ta dva dana pada kasnije. Smatraće se da su Osnovni uslovi i Internet smernice dostavljeni Prodavcu ako su dostupni na internet stranici Lear Corporation-a o kojoj je Prodavac obavešten ili ako su dostavljeni Kupcu u pismenoj formi.

E. Nikakav izuzetak, odstupanje ili odricanje od ovih Opštih uslova neće biti na snazi niti će biti važeće ili obavezujuće za Kupca ako nisu navedeni na Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili navedeni u Pisanoj potvrdi izdatoj od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca.

3. Dokumenti koji se koriste u nabavci. Sledeći dokumenti se mogu koristiti od strane Kupca kao deo njegovog procesa pronalaženja dobavljača i nabavke. Osim ako je drugačije (i) izričito navedeno u nekom od dokumenata navedenih u stavovima A do I, a koje je potpisao Ovlašćeni zastupnik Kupca ili je (ii) izričito navedeno na Porudžbenici, Porudžbenica zamenjuje sva takva dokumenta u celosti.

A. **Dugoročni ugovor** (*Long Term Agreement* – „LTA“). Ovo je ugovor koji se tiče smanjenja cena, a takođe se koristi u nekim slučajevima kao pokazatelj da li postoje uslovi za podnošenje ponude za određene poslove. LTA koji su stupili na snagu pre 1. februara 2016. godine a potpisani su od strane drugih ovlašćenih zaposlenih u sektoru nabavke, nastavljaju da proizvode dejstvo bez obzira na gornji član 3(i).

B. **Lear-ov Ugovor o snabdevanju** (*Lear Supply Agreement* – „LSA“). Ovo je ugovor koji definiše uslove saradnje između Prodavca i Kupca uključujući i dogovorene promene cene, koji se takođe koristi u nekim slučajevima kao pokazatelj da li postoje uslovi za podnošenje ponude za određene poslove. LSA koji su stupili na snagu pre 1. februara 2016. godine, a potpisani su od strane drugih ovlašćenih zaposlenih u sektoru nabavke nastavljaju da proizvode dejstvo bez obzira na gornji član 3(i).

C. **Ugovor o zajedničkom razvoju** (*Joint Development Agreement* – „JDA“). Ovo je ugovor između Kupca i druge strane da zajedno razvijaju određeni proizvod ili tehnologiju. JDA koji su stupili na snagu pre 1. februara 2016. godine a potpisani su od strane drugih ovlašćenih zaposlenih u sektoru nabavke nastavljaju da proizvode dejstvo bez obzira na gornji član 3(i).

D. **Pismo o namerama** (*Letter of Intent* – „LOI“). Ovo je ugovor kojim Kupac prihvata da snosi određene troškove u vezi sa sticanjem stavki čija nabavka od strane trećeg lica dugo traje, što se obično odnosi na alate i opremu. Takav ugovor je obavezujući za Kupca samo ako (i) izričito navodi da je obavezujući i da (ii) navodi maksimalnu odgovornost i ograničeno trajanje.

E. **Ugovor o preliminarnoj nabavci** (*Early Sourcing and Target Agreement* – „ESTA“). Ovo je ugovor koji, bez Kupčevog preuzimanja obaveze da nabavku vrši od Prodavca, daje priliku potencijalnom dobavljaču da razvije potrebnu tehnologiju i procese koji mogu biti neophodni za proizvodnju Robe za Kupca. Kupac poseduje bilo koje rezultate razvoja nastale po osnovu ESTA, ili ima pravo da ih pribavi po kontrolisanim inkrementalnim troškovima.

F. **Ugovor o tehnici dobavljača** (*Supplier Engineering Target Agreement* – „SETA“). Ovo je ugovor između Kupca i Prodavca u vezi sa tehnikom koju poseduje Prodavac, koji se u određenim slučajevima koristi da dopuni određene odredbe Porudžbenice.

G. **Ugovor o alatima u vlasništvu dobavljača** (*Supplier Owned Tooling Agreement* – „SOTA“). Ovo je ugovor između Kupca i Prodavca u vezi sa alatima koji se nalaze u vlasništvu Prodavca, koji se u određenim slučajevima koristi da dopuni određene odredbe Porudžbenice.

H. **Zahtev za ponudu** (*Request for Quotation* – „RFQ“). Ovo je preliminarni korak u potencijalnom formiranju ponude od strane Kupca Prodavcu sadržan u Porudžbenici. Može uključivati Projekcije obima i važenja (videti član 5) i specifikacije Robe koja se nudi.

I. **Obaveštenje o promeni tehnike** (*Engineering Change Notice* – „ECN“) Ovo je alternativni preliminarni korak u potencijalnom formiranju ponude od strane Kupca Prodavcu sadržan u Porudžbenici. Može uključivati Projekcije obima i važenja (videti član 5) i specifikacije Robe koja se nudi.

J. **Cenovnik**. Posle RFQ ili ECN, Cenovnik uglavnom predstavlja sledeći korak u generisanju ponude od strane Kupca Prodavcu koji čini sastavni deo Porudžbenice. Može uključivati Projekcije obima i važenja (videti član 5) i može se pozivati na projektovane cene.

K. **Porudžbenica**. Porudžbenica opisuje Robu koja je predmet kupovine, navodi ime i adresu Kupca i Prodavca i uključuje ove Osnovne uslove. U skladu sa članom 1, svaka Porudžbenica predstavlja ponudu Kupca Prodavcu da se zaključi ugovor koji opisuje i predstavlja kompletnu i ekskluzivnu izjavu o takvoj ponudi i sporazumu. Svaka Porudžbenica je ili Jednokratna odmah plativa porudžbenica (*Spot-buy Order*), Stalna porudžbenica (*Blanket Order*) ili Porudžbenica na osnovu ugovora o ekskluzivnoj nabavci (*Requirements contract Order*) u zavisnosti od količine i važenja navedenih u Porudžbenici. Jednokratna odmah plativa porudžbenica je pojedinačna nabavka određene količine Robe. Stalna porudžbenica je Porudžbenica fiksnih količina Robe u skladu sa dogovorenom dinamikom isporuke navedenom u Nalozima koje Kupac izdaje na osnovu Porudžbenice. Porudžbenica na osnovu ugovora o

ekskluzivnoj nabavci predstavlja Porudžbenicu za ukupne potrebe ili određeni deo potreba Kupca za Robom u određenom periodu u skladu sa fiksnim količinama i dinamikom isporuke definisanim u Nalozima koje Kupac izdaje na osnovu Porudžbenice. Sva pozivanja na „Porudžbenicu“ odnose se na prvobitnu Porudžbenicu kako je ista modifikovana bilo kojim izmenama Porudžbenice izdatim od strane Kupca.

L. **Nalog.** Nalog predstavlja dokument u kojem Kupac (i) navodi fiksnu količinu Robe koju Prodavac treba da isporučuje Kupcu najmanje jednom nedeljno, (ii) odobrava proizvodnju materijala, odnosno (iii) odobrava kupovinu sirovina/komponenti za svaki period koji se u ovom dokumentu navodi. Nalog definiše fiksnu količinu Robe, odnosno sirovina/komponenti, u zavisnosti od slučaja, za koju je Kupac odgovoran Prodavcu i koju je Prodavac obavezan da isporuči Kupcu u definisanom periodu. Nalog može takođe sadržati prognozu u pogledu količine Robe koja će biti poručena preko fiksne količine. Prognoza nije obavezujuća ni za Kupca ni za Prodavca.

M. **Izmena Porudžbenice.** Ovo je izmena Porudžbenice koju izdaje Kupac na formularu porudžbenice Kupca, prateći standardnu proceduru nabavke Kupca da bi se izvršila dopuna ili izmena Porudžbenice.

4. **Količina i važenje.**

A. Svaka Porudžbenica navodi količinu i važenje. Navedena količina može iznositi do sto procenata (100%) Kupčevih potreba za Robom. Za sve Stalne porudžbenice i Porudžbenice na osnovu ugovora o ekskluzivnoj nabavci, Kupac će izdavati Nalog (videti član 3.L) da definiše potrebne količine, mesta i rokove isporuke. Prodavac potvrđuje i saglasan je da, bez obzira na bilo šta što je navedeno u Porudžbenici, Prodavac ima obavezu da isporuči Robu Kupcu barem u količini i za period naveden u Nalogu. Nalog će navesti fiksnu količinu Robe i/ili fiksnu količinu sirovina/komponenti za koje će Kupac biti odgovoran u slučaju raskida (videti član 17.B). Nalozi mogu da uključuju Projekcije količine i važenja (videti član 5), s tim da su Nalozi obavezujući za Kupca samo u pogledu količine navedene kao fiksne u Nalogu i Kupac ne prihvata obaveze i odgovornosti za količine preko fiksnog iznosa navedenog u Nalogu. Prodavac potvrđuje i saglasan je sa rizikom koji se tiče vremena potrebnog za nabavku različitih komponenti ukoliko su isti izvan fiksnog iznosa navedenog u Nalogu od strane Kupca.

B. Osim ako Nalog jasno navodi da će Prodavac zadovoljiti sto procenata (100%) Kupčevih potreba za Robom, Kupac će imati pravo da pribavi deo takve Robe iz drugog izvora ili iz sopstvenih izvora.

5. **Količina i važenje Projekcija.** Povremeno, a u vezi sa ponuđenim cenama, trebovanjem i Porudžbenicama, Kupac može dostaviti Prodavcu procene, predviđanja ili projekcije u pogledu budućeg obima ili količina potrebne Robe i/ili u pogledu važenja programa („Projekcije količine i važenja“). Projekcije količine i važenja, za razliku od Naloga za fiksnu količinu, nisu obavezujuće za Kupca. One ne predstavljaju dokaz ugovora o ekskluzivnoj nabavci. Prodavac potvrđuje da su Projekcije količine i važenja, kao i bilo koje druge projekcije za budućnost, zasnovane na određenom broju ekonomskih i poslovnih faktora, varijablama i pretpostavkama, od kojih se neki ili svi mogu promeniti vremenom, i mogu, ali ne moraju biti tačni u vreme kada su primenjeni ili kasnije. Kupac ne daje nikakve izjave, garancije niti preuzima obaveze bilo koje vrste, izričite ili podrazumevane, u pogledu Projekcija količine i važenja ili u pogledu bilo koje druge procene, predviđanja ili projekcije koji se daju Prodavcu, kao ni za tačnost ili potpunost istih. Prodavac prihvata da Projekcije količine i važenja ne moraju biti tačne i da stvarni obim i važenje moraju biti manji/kraći ili veći/duži od projekcija. Prodavac potvrđuje da su ovaj rizik i moguća nagrada svojstveni automobilske industriji.

6. **Kriterijumi Prvorazrednih dobavljača (World Class Supplier).** Prodavac mora isporučivati prvoklasnu Robu u pogledu *cene* (videti član 7), *kvaliteta* (videti član 8), *isporuke* (videti član 9),

tehnologije (videti član 10) i **podrške klijentima** (videti član 11). Sva pozivanja na Prvorazredne dobavljače u ovim Opštim uslovima ili u bilo kojem dokumentu ili sporazumu između Kupca i Prodavca uključuju pomenute elemente (cenu, kvalitet, isporuku, tehnologiju i podršku klijentima) i sve uslove, odredbe i kriterijume koji se tiču takvih elemenata iz ovih Opštih uslova. Propust Prodavca da zadovolji kriterijume Prvorazrednih dobavljača predstavljaće osnovu za otkazivanje Porudžbenice iz člana 17.A koja odmah stupa na snagu.

7. Cena.

A. Cene koje se naplaćuju za Robu navedenu u Porudžbenici nisu podložne povećanju, naročito se ne mogu povećavati na osnovu bilo kojeg povećanja cena sirovina i komponenti, cena rada i režijskih troškova, osim ako se Kupac sa tim nije posebno saglasio u okviru izmene Porudžbenice ili Pisane potvrde koja sadrži potpis Ovlašćenog zastupnika Kupca.

B. Prodavac garantuje da su sve cene u skladu sa svim zakonima i drugim propisima važećim u vreme davanja ponude, prodaje i isporuke. Prodavac je saglasan da će se bilo koje smanjenje cena koje važe za Robu ili za povezane naknade primenjivati na sve isporuke Robe iz Porudžbenice ili iz bilo koje izmene Porudžbenice, od i nakon primene umanjenja cena od strane Prodavca.

C. Prodavac se slaže da će učestovati u Kupčevim programima i inicijativama za uštedu u troškovima i povećanje produktivnosti, te da će primenjivati Prodavčeve programe i inicijative za uštedu u troškovima i povećanje produktivnosti sa ciljem smanjenja sopstvenih troškova.

8. Kvalitet.

A. Prodavac će zadovoljavati sve Kupčeve kriterijume u pogledu kvaliteta i sve kriterijume Kupčevih Klijenata u pogledu kvaliteta uključujući, između ostalog, sve važeće planove u pogledu TS 16949, ISO 14001 i razne obaveze izveštavanja i druge kriterijume Proizvođača originalne opreme u vezi sa vekom trajanja vozila (*End of Life Vehicle* – „ELV“).

B. Prodavac je saglasan da učestvuje u programu (ili programima) unapređenja kvaliteta i razvoja i da postupa u skladu sa svim zahtevima i procedurama u vezi sa kvalitetom koje Kupac definiše i povremeno menja. Na osnovu Kupčeve procene odgovornosti, Prodavac se može smatrati odgovornim za bilo koje i sve troškove nastale u vezi sa ispitivanjem kvaliteta, povlačenjem i Korektivnim merama u pogledu Robe koju Prodavac isporučuje Kupcu (uključujući i postupke treće strane koje identifikuje i pokrene Kupac). Prodavac ima obavezu da pruži svu razumnu podršku koju Kupac zatraži da odmah reši pitanja i otkloni probleme u vezi sa kvalitetom isporučene Robe. Prodavac će obezbediti dodatne resurse, po potrebi i kako to odredi Kupac, da bi pomogao razvoj, razvoj procesa, validaciju, pokretanje proizvodnje ili da bi se rešilo bilo koje pitanje koje može ugroziti uspešnost proizvodnje ili montaže Robe ili programa.

C. Prodavac mora voditi računa da sva oprema (za opšte ili posebne namene) i kapacitet postrojenja mogu da zadovolje potrebe Kupca. Analiza postojećeg kapaciteta mora da ispita najmanje: odstupanja od planirane količine škarta (*scrap variation*), prekide proizvodnje, održavanje i druge zahteve Klijenata. Svaki proizvodni procesa mora uspešno da ispuni planirane zahteve („Run-at-Rate“). „Run-at-Rate“ mora pokazati da proizvodni proces Prodavca može za manje od 24 sata proizvesti najmanje dnevnu planiranu količinu Robe prihvatljivog kvaliteta koja zadovoljava Prodavčev Planirani kapacitet (*Capacity Planning Volume* – „CPV“). Kupac nije obavezan da plati Prodavcu bilo koje inkrementalne troškove dokle god količine iz Naloga ne premašuju Prodavčev CPV. Zahtev u pogledu kapaciteta i i CPV-as ne predstavlja obavezu koju Kupac preuzima u vezi sa obimom, programom ili nečim drugim.

D. Prodavac je odgovoran za sve svoje dobavljače roba i usluga. Prodavac mora održavati adekvatan razvoj, validaciju, pokretanje i tekući nadzor čime se obezbeđuje da sva Roba dostavljena Kupcu bude u skladu sa svim specifikacijama, standardima, nacrtima, uzorcima i opisima, uključujući, između ostalog, kvalitet, performanse, namenu, formu, funkciju i izgled navedene u Porudžbenici.

E. Za svu Robu, pored ostalih važećih garancija, Prodavac će dostavljati garancije navedene u članu 12.

9. Isporuka.

A. Isporuke se vrše u skladu sa količinom i u vreme navedenim u Porudžbenici ili u Nalozima koje dostavlja Kupac. Vreme isporuke i isporučena količina predstavljaju bitan sastojak ugovora za svaku Porudžbenicu. Prodavac će poštovati instrukcije u vezi sa isporukom navedene u Porudžbenici ili Nalozima. Prodavac razume da Kupac nije u mogućnosti da proveri primljene količine odmah po prijemu istih i slaže se da će Kupac imati pravo da vrati isporučene viškove dostavljanjem izjave o odbijanju Prodavcu u bilo kojem momentu, čak i nakon prijema fakture. Kupac neće imati obavezu da izvrši plaćanje Robe koja mu je isporučena preko količine i izvan dinamike isporuke koji su definisani u Kupčevim nalozima. Kupac može da izmeni dinamiku ugovorenih isporuka ili naredi odlaganje planiranih isporuka, zbog čega Prodavac neće imati pravo da izmeni cenu Robe iz bilo koje Porudžbenice. Smatraće se da je uz svaku isporuku Prodavac dao izjave, garancije i obećanja u pogledu finansijskih uslova i uslova poslovanja iz člana 14.

B. Vanredni troškovi isporuke i/ili drugi povezani troškovi neophodni da zadovolje dinamiku definisanu u Nalozima predstavljaju isključivu odgovornost Prodavca, osim u slučaju da su kašnjenje ili trošak nastali isključivo kao rezultat Kupčeve nepažnje i ako Prodavac dostavi Kupcu obaveštenje o bilo kojem zahtevu na teret Kupca u roku od deset (10) dana od momenta kada nastao rezultat navodne nepažnje Kupca koji je poslužilo kao povod za takav zahtev.

C. Bez obzira na bilo koji dogovor u pogledu plaćanja troškova prevoza, isporuka neće biti izvršena, a rizik od gubitka neće biti prenet na Kupca dok se Roba ne isporuči i ne zaprimi u prostorijama koje odredi Kupac.

10. Tehnologija

A. Ukoliko je Kupac dostavio ili obezbedio Prodavcu bilo koje nacрте, crteže, specifikacije, planove ili drugi materijal koji sadrži poslovne tajne, Prodavac neće obelodaniti niti koristiti za svoje potrebe niti za potrebe drugih lica takve nacрте, crteže, specifikacije, planove ili drugi materijal, kao ni njihove kopije, osim ako Prodavac dâ saglasnost za to na Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi potpisanoj od strane Ovlašćeni zastupnik Kupca.

B. Prodavac izričito garantuje da Roba obuhvaćena bilo kojom Porudžbenicom neće predstavljati i ne predstavlja povredu bilo kojeg patenta, žiga, autorskog prava ili druge intelektualne svojine bilo koje treće strane. Prodavac (i) je saglasan da će braniti, smatrati nedužnim i obešteti Kupca i njegove Klijente u pogledu svih potraživanja, zahteva, gubitaka, tužbi, odštetnih zahteva, obaveza i troškova (uključujući stvarne naknade plaćene advokatima, stručnjacima i konsultantima, troškove poravnjanja i presuda) nastale u vezi sa tužbom, potraživanjem ili pravnom merom za stvarne ili navodne direktne ili indirektne povrede, ili podsticanja da se povredi bilo koji srpski ili strani patent, žig, autorsko pravo ili drugo pravo intelektualne svojine, kroz proizvodnju, korišćenje ili prodaju poručene Robe, uključujući i povredu nastalu zbog postupanja u skladu sa specifikacijama koje dostavlja Kupac ili za stvarnu ili navodnu zloupotrebu ili protivpravno prisvajanje poslovnih tajni nastalih kao direktni ili

indirektni rezultat postupaka Prodavca; i (ii) odriče se bilo kojeg zahteva protiv Kupca i njegovih Klijenata, uključujući i bilo koji zahtev za oslobađanje od odgovornosti ili sličan zahtev, poznat ili nepoznat, potencijalan ili prikriven, na bilo koji način povezan sa zahtevom istaknutim protiv Prodavca ili Kupca za povredu bilo kojeg patenta, žiga, autorskog prava ili druge intelektualne svojine, uključujući i povredu nastalu zbog postupanja u skladu sa specifikacijama koje dostavlja Kupac. Prodavac ovim prenosi na Kupca sva prava, vlasništvo i interes na svim patentima, žigovima, autorskim pravima i ostaloj intelektualnoj svojini na bilo kojim materijalima osmišljenim za i plaćenim od strane Kupca po osnovu svake od Porudžbenica. Tehnički podaci i podaci dostavljeni Kupcu u vezi sa svakom Porudžbenicom obelodanjuju se bez obaveze zaštite podataka.

C. Prodavac izričito garantuje da će se smatrati da sva autorska dela zaštićena autorskim pravom (uključujući, između ostalog kompjuterske programe, tehničke specifikacije, dokumentaciju i priručnike), ideje, izume (koji se mogu patentirati, patentirani ili ne), *know-how*, procese, zbirke podataka, žigove i ostalu intelektualnu svojinu (koja se zajedničkim imenom naziva „Rezultati rada“), potiču od Prodavca i neće uključivati nikakvu intelektualnu svojinu (uključujući autorsko pravo, patente, poslovne tajne, prava po osnovu topografije, ili prava po osnovu žiga) bilo kojeg trećeg lica.

D. Prodavac ustupa Kupcu sve Rezultate rada koji su nastali u toku izvršenja bilo koje Porudžbenice (zasebno ili kao deo neke Robe), i sva prava intelektualne svojine na Rezultatima rada biće u vlasništvu Kupca, a ne Prodavca. Prodavac se slaže da će naknada za sva autorska dela koja stvori Prodavac u vezi sa bilo kojom Porudžbenicom biti uključena u cenu koju Kupac plaća Prodavcu za Robu. U meri u kojoj, po sili zakona, Prodavac ima bilo koja prava intelektualne svojine na Rezultatima rada, Prodavac ovim prenosi na Kupca sva prava, vlasništvo i interes, zajedno sa autorskim pravima i patentnim pravima na takvim Rezultatima rada u meri u kojoj je to zakonom dozvoljeno.

E. Prodavac daje Kupcu neopozivu, neekskluzivnu, licencu koja važi u čitavom svetu uz pravo da izdaje podlicence svojim povezanim društvima da koriste bilo koje tehničke podatke, *know how*, autorska prava i patente u vlasništvu ili pod kontrolom Prodavca ili njegovih povezanih društava, da proizvode, raspoložu, koriste ili prodaju bilo koju Robu koju je Prodavac isporučio po osnovu bilo koje Porudžbenice. Licenca važi od prvobitne isporuke Robe po osnovu Porudžbenice. U periodu od dve (2) godine od Prodavčeve prvobitne isporuke Robe po osnovu Porudžbenice, Kupac će Prodavcu isplaćivati „razumne naknade“ za takvu licencu, što Prodavac potvrđuje da je uključeno u cenu koju Kupac plaća za Robu. U slučaju da Kupac nabavlja Robu od nekog drugog lica a ne od Prodavca, Kupac će Prodavcu isplaćivati „razumne naknade“ za period od dve (2) godine od datuma prvobitne isporuke Robe, i nakon toga za licencu datu Kupcu neće se plaćati naknada, biće u potpunosti namirena, trajna i neopoziva.

F. Prodavac će se starati da bilo koji njegovi podizvršioc i imaju potpisane ugovore sa Prodavcem u pisanoj formi koji su u skladu sa odredbama iz člana 10. sa ciljem da se obezbedi da zaštitu koju Kupac očekuje od Prodavca, takođe prima i od podizvršilaca, a u korist i Kupca i Prodavca.

11. Podrška klijentima.

A. Prodavac će pružiti podršku svim inicijativama Kupca u pogledu dobavljača i podržaće Kupca u nastojanjima da ispuni zahteve svojih Klijenata. Kupac će dostaviti Prodavcu relevantne uslove, odredbe i kriterijume Kupčevih Klijenata ili link za internet stranicu na kojoj su dostupni, a Prodavac će postupati u skladu sa ovim uslovima, odredbama i kriterijumima. Na pisani zahtev Prodavca, Kupac će se truditi da Prodavcu objasni uslove, odredbe i zahteve Klijenata Kupca.

B. Kako svi elementi slojevite mreže nabavke u automobilskoj industriji moraju da saraduju da bi bili zadovoljeni uslovi, odredbe i zahtevi Kupčevih Klijenata, namera je i Prodavca i Kupca da Prodavac bude obavešten o važećim uslovima, odredbama i zahtevima Kupčevih Klijenata u meri u kojoj to ne odstupa od odredaba Porudžbenice. U meri u kojoj Prodavac ne zadovoljava važeće uslove, odredbe

ili zahteve Klijenata Kupca ili u meri kojoj odredbe Kupčevih Klijenata odstupaju od odredaba Porudžbenice, Prodavac je saglasan da, bez obzira na bilo koje takvo odstupanje, obešteti i smatra neudžnim Kupca u pogledu svih i bilo kojih potraživanja i zahteva Kupčevih Klijenata po osnovu bilo kojih stvarnih ili navodnih problema ili pitanja u vezi sa Robom koju Prodavac isporuči po Porudžbenici ili načinom na koji Prodavac isporuči takvu Robu iz Porudžbenice.

C. Automobilska industrija je fokusirana na klijente i Prodavac je saglasan da sa Kupcem saraduje da zadovolji zahteve Kupčevih Klijenata. Stoga, u slučaju da bilo koji zahtev nametnut Prodavcu bilo kojom Porudžbenicom nije izvršiv ili se na neku Porudžbenicu primenjuju drugačije odredbe po sili zakona, zbog sukoba u odredbama ili po nekom drugom osnovu, strane su saglasne da će odnosni zahtev Kupčevog Klijenta važiti i bili obavezujući za Prodavca u korist Kupca. Prodavac potvrđuje da je upoznat sa automobilskom industrijom i primenjivim odredbama Kupčevih Klijenata koji će se primenjivati u datom slučaju.

12. Garancija.

A. Prodavac izričito garantuje da će sva Roba iz svake pojedinačne Porudžbenice biti u skladu sa svim specifikacijama, standardima, nacrtima, uzorcima i opisima koje je dostavio Prodavac i sa svim industrijskim standardima, zakonima i propisima na snazi u zemljama gde se Roba ili vozila opremljena takvom Robom prodaju i da će Roba ispunjavati uslove sastavljanje u promet, da će biti napravljena od dobrog materijala i dobre izrade bez nedostataka. Osim toga, Prodavac potvrđuje da je upoznat sa nameravanom upotrebom Kupca i izričito garantuje da će sva Roba iz svake Porudžbenice biti odgovarajuća i dovoljna za potrebe koje je Kupac planirao.

B. Prodavac izričito garantuje da će za svu Robu iz Porudžbenice preneti pravo vlasništva na Kupca bez bilo kakvih založnih prava, zahteva i ostalih tereta.

C. Sve garancije važiće u dužem od sledeća dva perioda (i) periodu koji je definisan zakonom ili (ii) garancijskom periodu koji Kupac daje svom Klijentu; pod uslovom, međutim, da u slučaju da Kupac ili njegov Klijent, dobrovoljno ili na osnovu zahteva nadležnog organa, vlasnicima vozila (ili drugih gotovih proizvoda) na kojima je ugrađena Roba ili bilo koji deo, komponente ili sistemi koji sadrže Robu, ponude da sprovedu korektivne mere kako bi otklonili nedostatak ili stanje koji utiču na bezbednost vozila ili predstavljaju nedostatak vozila zbog kojeg vozilo nije usklađeno sa važećim zakonom, standardom ili smernicom u vezi sa bezbednošću, bilo u okviru kampanje za povlačenje proizvoda ili na osnovu drugih akcija za ispunjenje zahteva klijenata ili sprovođenja korektivnih mera („Korektivne mere“), garancija nastavlja da važi u periodu koji nalažu Kupčevi Klijenti ili državni organi, organi pokrajinske autonomije ili organi lokalne samouprave, ili državni organi teritorija na kojima se Roba koristi ili isporučuje, dok će Prodavac u svakom pogledu ispunjavati zahteve iz člana 12.I.

D. Garantni period za Robu koja se ne koristi u daljoj proizvodnji biće duža od jedne (1) godine nakon konačnog prihvatanja iste od strane Kupca ili perioda navedenog u prodajnim materijalima Prodavca.

E. Sve garancije treba da obezbede Kupcu zaštitu od bilo kojih zahteva po osnovu garancija istaknutih na teret Kupca od strane njegovih Klijenata. To, između ostalog, uključuje ispunjenje svih garancija koje zahtevaju Klijenti u pogledu date Robe ili proizvoda koji sadrže Robu. Sve takve garancije koje zahtevaju Klijenti su uključene u garancije Prodavca na osnovu ovog pozivanja na iste.

F. Sledeći dopisi smatraće se obaveštenjima o povredi garancija iz Porudžbenice: (i) bilo koji dopis koji navodi nedostatak, grešku, zahtev za otklanjanje nedostatka ili drugo pitanje ili problem u vezi sa kvalitetom Robe prodate po osnovu Porudžbenice; (ii) bilo koji dopis upućen Prodavcu u kojem se tvrdi da su povređene garancije u vezi sa Robom Prodavca ili da postoji neizvršenje Prodavca u odnosu na

Porudžbenicu; i (iii) obaveštenje o raskidu od Kupca iz člana 17.A. Bilo koji zahtev u pogledu povrede na strani Kupca može se opozvati samo u pisanom obliku od strane ovlašćenog člana pravnog sektora Kupca.

G. Da bi ublažio svoju štetu, Kupac se može u potpunosti štititi od bilo kojeg zahteva Klijenata u kojem se ističe da bilo koja Roba koju je isporučio Prodavac ima nedostatke, predstavlja povredu garancije ili na neki drugi način ne zadovoljava pravne i ugovorne zahteve, te Klijent može pokušati da ga tereti za probleme koje je u celosti ili delom uzrokovao Prodavac. Prodavac i Kupac se slažu da je ovakva odbrana u interesu i Prodavca i Kupca. Prodavac se ovim odriče prava da tvrdi da zauzimanje takvog stava od strane Kupca na bilo koji način ograničava pravo Kupca da od Prodavca zahteva obeštećenje za povredu garancije, doprinos, naknadu štete ili uputi drugačiji zahtev koji može nastati na osnovu ili u vezi sa predmetom prethodno navedenog.

H. U slučaju da Prodavac želi da učestvuje u bilo kojim pregovorima sa Kupčevim Klijentima u pogledu bilo čega prethodno navedenog ili bilo kojeg povezanog spora ili odbrane od bilo kakvog zahteva, onda u svakom slučaju kada Prodavac primi obaveštenje o nedostatku ili zahtevu na osnovu povrede, Prodavac će odmah dostaviti Kupcu obaveštenje o svom zahtevu da učestvuje u skladu sa članom 42, gde će to obaveštenje detaljno opisivati navodni nedostatak ili povredu.

I. Bez obzira na istek garantnog perioda iz člana 12.C, Prodavac nastavlja da snosi odgovornost za sve troškove i štete nastale u vezi sa sprovođenjem bilo koje Korektivne mere u meri u kojoj je takva Korektivna mera zasnovana na razumno utvrđenom stanju (uključujući sprovođenje statističke analize ili druge metodologije uzorkovanja) da Roba odstupa od garancija navedenih u Porudžbenici. Gde je to slučaj, Prodavac će platiti sve razumne troškove povezane sa utvrđivanjem da li su Korektivne mere neophodne. Kupac i Prodavac su saglasni da će se bilo koje Korektivne mere koje se odnose na Robu za Kupca sprovoditi zasebno i drugačije u odnosu na slične Korektivne mere u pogledu ostale robe Prodavca; pod uslovom da takav odvojen i drugačiji tretman bude zakonit i da Prodavac ni u kojem slučaju neće propustiti da pruži barem istu zaštitu Kupcu po osnovu takve Robe koju inače pruža ostalim svojim klijentima u vezi sa takvim sličnim Korektivnim merama.

13. Izmene.

A. Kupac zadržava pravo da nameće izmene ili da utiče na Prodavca da izmeni Robu u skladu sa bilo kojom Porudžbenicom ili izmenom Porudžbenice, uključujući, između ostalog, izmene u dizajnu (što podrazumeva nacрте i specifikacije), obradi, metodama pakovanja i otpremi, kao i datumu ili mestu isporuke Robe iz Porudžbenice, ili da na drugi način izmeni obim posla obuhvaćen Porudžbenicom što takođe može uključiti posao u vezi sa proverom, testiranjem ili kontrolom kvaliteta, a Prodavac prihvata da odmah napravi izmene. Neće se smatrati da bilo koje takve izmene utiču na vreme za izvršenje ili troškove po osnovu Porudžbenice, osim ako (i) Prodavac dostavi Kupcu pisano obaveštenje u skladu sa članom 42. o zahtevu za izmenu roka za izvršenje ili izmenu cena u roku od deset (10) dana nakon Kupčevog obaveštenja Prodavcu u vezi sa izmenom i (ii) nakon ispitivanja takvog zahteva, Kupac utvrdi da je izmena (na gore ili dole) odgovarajuća. Svaki takav zahtev od strane Prodavca za izmenu roka za izvršenje ili cena iz Porudžbenice mora isključivo ili direktno nastati kao rezultat izmene koju je nametnuo Kupac i svako obaveštenje o takvom zahtevu biće važeće samo ako ga prate relevantne informacije dovoljne da Kupac potvrdi takav zahtev. Pored toga, Kupac će imati pravo da pregleda sve relevantne evidencije, objekte, rad ili materijale Prodavca da bi potvrdio bilo koji zahtev. Prodavac će uzimati u obzir i savetovati Kupca o uticaju koji izmena u dizajnu ima na sistem u kojem se Roba obuhvaćena Porudžbenicom koristi. Ništa što je navedeno u ovom članu 13. neće opravdati propust Prodavca da nastavi sa ispunjavanjem izmenjene Porudžbenice.

B. Bez prethodne saglasnosti Kupca iskazane na izmenjenoj Porudžbenici ili u Pisanoj potvrdi potpisanoj od strane Ovlašćenog zastupnika, Prodavac neće praviti bilo kakve izmene Porudžbenice ili Robe obuhvaćene Porudžbenicom, uključujući, između ostalog, zamenu/izmenu (i) trećeg lica od kojeg

Kupac nabavlja usluge, sirovine ili robu koju koristi u vezi sa izvršenjem Porudžbenice, (ii) objekta iz kojeg Prodavac ili takav dobavljač posluje, (iii) cena bilo koje Robe obuhvaćene Porudžbenicom, (iv) prirode, tipa ili kvaliteta bilo kojih usluga, sirovina ili robe koje Prodavac ili njegovi dobavljači koriste u vezi sa Porudžbenicom; ili (v) svrhe, forme, funkcije, izgleda, performansi bilo koje Robe obuhvaćene Porudžbenicom; ili (vi) proizvodnog metoda ili bilo kojeg procesa ili softvera koji se koristi u proizvodnji ili isporuci bilo koje Robe po osnovu Porudžbenice. Ukoliko Prodavac na bilo koji način izmeni Porudžbenicu ili Robu iz Porudžbenice bez prethodne saglasnosti Kupca iskazane na izmeni Porudžbenice ili u okviru Pisane potvrde potpisane od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca, to će se smatrati povredom Porudžbenice.

14. Finansijska situacija i stanje poslovanja Prodavca.

A. Prodavac izjavljuje i garantuje Kupcu da na dan svake Porudžbenice (gde se takve izjave i garancije smatraju ponovljenim na datum Prodavčevog prihvatanja svakog Naloga po osnovu Porudžbenice i u vreme svake od isporuka izvršenih po osnovu Porudžbenice) da je solventan i da izmiruje sve svoje obaveze po dospeću istih; da postupa u skladu sa svim zaštitnim klauzulama ugovora o kreditu/zajmu i drugim obavezama; da su svi finansijski podaci o Prodavcu koje Prodavac daje Kupcu tačni; da takvi finansijski podaci pošteno prikazuju finansijsku situaciju Prodavca; i da su svi finansijski izveštaji Prodavca sastavljeni u skladu sa opšteprihvaćenim računovodstvenim principima, koji se dosledno i konzistentno primenjuju.

B. Prodavac će dozvoliti Kupcu i njegovim zastupnicima uvid u svoje knjige i evidencije u vezi sa ispunjavanjem svake Porudžbenice i opštom finansijskom situacijom Prodavca, i slaže se da će u te svrhe Kupcu na zahtev omogućiti potpun pristup svim takvim knjigama i evidencijama. Kupac će sve podatke primljene na osnovu takvog uvida čuvati kao poverljive. Prodavac je saglasan da ukoliko iskusi bilo koje probleme u vezi sa isporukom ili probleme operativne prirode, Kupac može ali ne mora da imenuje zastupnika da bude prisutan u relevantnom objektu Prodavca i prati njegovo poslovanje. Prodavac je saglasan da, ako Kupac pruži podršku Prodavcu (u finansijskom ili drugom obliku) koja je neophodna da Prodavac ispuni svoje obaveze po osnovu Porudžbenice, Prodavac će obeštetiti Kupca za sve troškove, uključujući i troškove advokata i naknada za druge stručne usluge koje je Kupac platio u vezi sa takvom podrškom i dozvoliće Kupcu pravo pristupa i korišćenja prostorija, mašina, opreme i druge imovine Prodavca potrebne za proizvodnju Robe obuhvaćene takvom Porudžbenicom (kao i založno pravo koje obezbeđuje pravo pristupa) po osnovu ugovora o pristupu i obezbeđenju.

15. Nesolventnost Prodavca. Kupac može odmah otkazati svaku Porudžbenicu bez bilo kakve odgovornosti Kupca prema Prodavcu u slučaju bilo kojeg od sledećih ili drugih sličnih ili uporedivih događaja (koji svaki predstavlja „Nesolventnost Prodavca“): (i) nesolventnost Prodavca; (ii) nemogućnost Prodavca da odmah dostavi Kupcu adekvatno i razumno uverenje o svojoj finansijskoj sposobnosti da na vreme izvrši bilo koju od svojih obaveza u pogledu bilo koje Porudžbenice; (iii) podnošenje predloga za pokretanje stečajnog postupka nad Prodavcem od strane Prodavca; (iv) podnošenje predloga za pokretanje stečajnog postupka nad Prodavcem od strane drugih lica; (v) imenovanje stečajnog upravnika Prodavca; ili (vi) izvršenje nekog ustupanja u korist poverilaca Prodavca.

16. Pravna sredstva u slučaju povrede od strane Prodavca.

A. Prava i pravna sredstva kojima Kupac raspolaže po osnovu svake Porudžbenice, uključujući, između ostalog, pravo pristupa, vraćanja u prvobitno stanje i kontrole iz člana 22, primenjivaće se kumulativno i pored svih ostalih ili daljih pravnih sredstava kojima Kupac raspolaže u skladu sa zakonom ili po principima pravičnosti. Ne ograničavajući opšti smisao prethodno navedenog, u slučaju da bilo koja Roba ne bude u skladu sa garancijama navedenim u ovom dokumentu ili ako Prodavac ili bilo kakva Roba koju Prodavac isporuči ne zadovoljavaju neke od kriterijuma Prvorazrednih dobavljača iz člana 6, Kupac će obavestiti Prodavca, a Prodavac će na zahtev obeštetiti Kupca u pogledu

bilo kojih posebnih, usputnih i posledičnih šteta uzrokovanih Robom čije karakteristike odstupaju od standarda, uključujući između ostalog i troškove, rashode i gubitke koje je Kupac pretrpeo (a) na osnovu kontrole, sortiranja, testiranja, popravke i zamene takve Robe čije karakteristike odstupaju; (b) zbog prekida proizvodnje, (c) prilikom izvršenja Korektivnih mera i (d) u vezi sa zahtevima koji se tiču telesnih povreda (uključujući smrtni ishod) ili štete na imovini koju uzrokuje takva neadekvatna Roba. Ukoliko tako zahteva Kupac, Prodavac će bez prava na naknadu od Kupca regulisati i obraditi svaki povraćaj novca po osnovu vraćene neadekvatne Robe u skladu sa instrukcijama primljenim od Kupca. Prodavac potvrđuje i saglasan je da novčana odšteta ne može biti dovoljan pravni lek za bilo koju stvarno nastalu, očekivanu ili zaprečenu povredu bilo koje Porudžbenice od strane Prodavca u vezi sa njegovom isporukom Robe Kupcu i da, pored ostalih prava i pravnih sredstava koja može imati, Kupac takođe može da zahteva posebno izvršenje i nametanje privremene, prethodne ili trajne mere ili zabrane ili mere obezbeđenja ili podneti tužbeni zahtev za naknadu štete zbog takve povrede, bez dokaza o stvarno nastaloj šteti i bez zahtevanja menice ili drugog instrumenta obezbeđenja.

B. Osim toga i bez obzira na bilo šta prethodno navedeno, Prodavac potvrđuje da zatvaranje postrojenja Klijenata stvara probleme za koje novčana odšteta nije dovoljan pravni lek. Iako trošak obustave proizvodnje može uzrokovati značajne troškove, šteta naneta odnosu koji Kupac ima sa svojim Klijentom u smislu potencijalnog gubitka posla i druge štete čiju je vrednost jednako teško obračunati, daleko su značajnije. Zbog ovih rizika, u slučaju povrede ili zaprečene povrede od strane Prodavca bilo kojih izjava, garancija ili zaštitnih klauzula koje je dao ili prihvatio (uključujući, između ostalog, bilo koju preuzetu obavezu u pogledu standarda Prvorazrednog dobavljača), da bi zaštitio svoje interese i interese svojih Klijenata, Kupac može bez dostavljanja obaveštenja Prodavcu, premestiti proizvodnju Robe sa Prodavca na drugog dobavljača ili na dva izvora Robe koja je ovim obuhvaćena (odnosno, angažovati drugog dobavljača da proizvodi ili da bude spreman da proizvodi Robu koju inače proizvodi Prodavac). Proces preseljenja posla može podrazumevati značajno vreme i Prodavcu je jasno da, imajući u vidu rizike koje predstavlja potencijalna obustava proizvodnje Kupčevog Klijenta, opravdan je postupak Kupca usmeren na pokretanje i prenos posla bez prethodnog obaveštenja Prodavcu.

C. Prodavcu je jasno da izmeštanje posla za vreme angažmana, iako nije poželjno, deo je poslovanja u automobilskoj industriji i predstavlja prihvatljiv rizik za Prodavca u datoj industriji. Čak i rizik nametnut finansijskom i operativnom neizvesnošću Prodavca u svetlu velikih rizika kojima su izloženi Kupac i Kupčev Klijent, primer je opravdanog razloga da se proizvodnja preseli, bez dostavljanja prethodnog obaveštenja, a svaki usputni ili povezani postupak Kupca razumljiv je i razuman.

D. Bez obzira na sve suprotne odredbe bilo koje Porudžbenice, Kupac se ne odriče nikakvog zahteva na teret Prodavca koji se delom ili u celosti zasniva na prevari ili prisili u vezi sa Porudžbenicom ili bilo kojom povredom ili očekivanom povredom Porudžbenice između Kupca i Prodavca (čak i u slučaju da se Porudžbenica tiče ostalih proizvoda).

17. Raskid.

A. Pravo Kupca na raskid zbog povrede. Kupac zadržava pravo da bez odlaganja raskine celokupnu ili bilo koji deo Porudžbenice, bez odgovornosti Kupca prema Prodavcu, ukoliko Prodavac: (i) odustane, izvrši povredu ili zapreti povredom bilo kojeg od uslova Porudžbenice uključujući, između ostalog, garancije Prodavca i odredbe o Prvorazrednom dobavljaču; (ii) ne izradi ili ne isporuči Robu kako to Kupac odredi, ili (iii) ne ispuni svoje obaveze ili ne isporuči Robu u ugovoreno vreme imajući u vidu da je vreme bitan sastojak ugovora kod svake Porudžbenice ili (iv) da ne dostavi Kupcu odgovarajuće i osnovane potvrde o sposobnosti Prodavca da blagovremeno izvrši bilo koje od svojih obaveza po bilo kojoj Porudžbenici uključujući, između ostalog, i isporuku Robe; ili, ukoliko Kupac raskine zbog povrede bilo koju drugu Porudžbenicu datu od strane Kupca Prodavcu u skladu sa uslovima takve druge Porudžbenice (bilo da je takva druga Porudžbenica povezana sa Porudžbenicom ili ne).

B. Pravo Kupca na raskid po sopstvenom nahodjenju

(1) Pored svih ostalih prava Kupca da raskine svaku Porudžbenicu, Kupac može, po svom izboru, bez odlaganja raskinuti ukupnu ili bilo koji deo Porudžbenice u bilo kom trenutku iz bilo kog razloga dostavljanjem pisanog obaveštenja Prodavcu.

(2) Pošto primi obaveštenje o raskidu u skladu sa ovim članom 17.B, Prodavac će, osim ako dobije drugačije pisane instrukcije od Kupca, (i) obustaviti bez odlaganja sve radove po Porudžbenici; (ii) preneti pravo vlasništva i dostaviti Kupcu gotovu Robu koja se može koristiti i utrživa je, nedovršenu proizvodnju, i sirovine/komponente koje je Prodavac proizveo ili pribavio u skladu sa fiksnim iznosima iz Naloga po Porudžbenici i koje Prodavac ne može da iskoristi za proizvodnju robe za sebe ili za druge; (iii) izmiriti sva potraživanja podizvršilaca koje je odobrio Kupac u Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi koju je potpisao Ovlašćeni zastupnik Kupca, ukoliko takva potraživanja postoje, u pogledu opravdanih stvarnih troškova koji se, zbog takvog raskida, ne mogu nadoknaditi; (iv) preduzeti radnje koje su opravdano neophodne da se zaštiti imovina u posedu Prodavca na kojoj Kupac ima interes i (v) na zahtev Kupca, saradivati sa Kupcem u preusmeravanju Robe obuhvaćene Porudžbenicom na alternativnog dobavljača koga imenuje Kupac.

(3) Po raskidu bilo koje Porudžbenice od strane Kupca po ovom članu 17.B, Kupac će platiti Prodavcu sledeće iznose, bez dupliranja: (i) cenu iz Porudžbenice za svu gotovu Robu koja odgovara zahtevima iz Porudžbenice za koju prethodno nije izvršeno plaćanje; (ii) opravdane stvarne Prodavčeve troškove za utrživu nedovršenu proizvodnju i sirovine/komponente koje se prenose Kupcu u skladu sa stavom B(2) (ii) ovog člana; (iii) stvarne opravdane troškove Prodavca za isplatu zahteva za obaveze koje bi Prodavac, da nije došlo do raskida, imao prema podizvršiocima, odobrenim od strane Kupca u Porudžbenici, ili izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi koju je potpisao Ovlašćeni zastupnik Kupca, i (iv) stvarne opravdane troškove Prodavca zbog izvršavanja obaveza shodno stavovima B(2)(iv) i B(2)(v). Kupac neće biti odgovoran za i neće biti dužan da izvrši plaćanje Prodavcu, direktno ili na ime zahteva od strane podugovarača Prodavca, na ime svih ostalih navodnih gubitaka ili troškova, bilo da su označeni kao gubitak planirane dobiti, neraspodeljeni režijski troškovi, kamata na zahteve, razvoj proizvoda i troškovi inženjeringa, troškovi reorganizacije uređaja i opreme ili troškovi zakupa, neplaćeni troškovi amortizacije, opšti i administrativni troškovi zbog raskida Porudžbenice, ili su drugačije označeni. Nezavisno od svega što je u suprotnom smislu navedeno, obaveza Kupca prema Prodavcu po raskidu u skladu sa ovim članom 17.B neće premašiti obavezu koju bi Kupac imao prema Prodavcu da nije došlo do raskida.

(4) U roku od dvadeset (20) dana od dana stupanja na snagu raskida po ovom članu 17.B, Prodavac će dostaviti Kupcu izveštaj o svojim potraživanjima po osnovu raskida, zajedno sa svim pratećim podacima koji će obuhvatati isključivo stavke onih obaveza Kupca prema Prodavcu navedene u stavu B(3). Kupac može da izvrši kontrolu evidencija Prodavca pre ili posle izvršenog plaćanja kako bi potvrdio iznose koji su navedeni u izveštaju Prodavca o njegovim potraživanjima po osnovu raskida.

C. Bez prava raskida od strane Prodavca. Pošto Kupac preuzima obavezu prema svojim Klijentima oslanjajući se na obaveze preuzete od strane Prodavca po svakoj Porudžbenici, Prodavac nema pravo da raskine bilo koju Porudžbenicu.

D. Prenos nabavke. Po isteku ili po prevremenom raskidu bilo koje Porudžbenice iz bilo kog razloga, Prodavac je saglasan da preduzme svaku radnju koja bi mogla opravdano da bude zahtevana od strane Kupca kako bi se izvršio prenos sa Prodavca na alternativnog prodavca uključujući, između ostalog,

radnje koje su navedene u daljem tekstu. Pojam „alternativni prodavac“ izričito obuhvata, ali se ne ograničava na, objekat u vlasništvu Kupca.

(1) Prodavac će dostaviti sva obaveštenja koja su neophodna ili poželjna za Kupca da preusmeri Porudžbenicu na alternativnog prodavca.

(2) Prodavac će obezbediti dovoljnu količinu Robe obuhvaćene Porudžbenicom kako bi obezbedio da se prelazak na alternativnog prodavca po izboru Kupca izvrši neometano. Osim ukoliko je drugačije navedeno od strane Kupca u izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi potpisanoj od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca, šestonedeljna zaliha delova smatraće se odgovarajućom za sprovođenje zamene prodavca. Takva „šestonedeljna zaliha“ će se izračunavati na osnovu Porudžbenica Kupca datih tokom šest nedelja koje su neposredno prethodile obaveštenju Prodavca o raskidu, koji period ne obuhvata bilo kakve privremene prekide, zatvaranje pogona ili proizvodnje, ili druge oblike usporavanja dinamike.

(3) Prodavac će da vrati Kupcu sva Sredstva data na korišćenje i sva ostala sredstva koja su dostavljena od strane Kupca ili mu pripadaju ili pripadaju bilo kom Klijentu Kupca, u dobrom stanju u kome su bila kada ih je Prodavac primio, osim što se mora uzeti u obzir uobičajeno habanje.

(4) Prodavac će, po izboru Kupca, (i) preneti Kupcu bilo koji i sve ugovore ili porudžbenice za nabavku sirovina ili komponenti u vezi sa Porudžbenicom, (ii) prodati Kupcu, o trošku Prodavca, bilo koje i sve zalihe i nezavršenu proizvodnju u vezi sa Porudžbenicom i (iii) prodati Kupcu, po neamortizovanom delu troška za takve stavke, umanjenom za iznose koje je Kupac prethodno platio Prodavcu na ime cene koštanja takvih stavki, bilo koja i sva Sredstva Prodavca u vezi sa Porudžbenicom (videti član 21).

18. Ograničenje odgovornosti. Kupac neće ni u kom slučaju biti odgovoran prema Prodavcu u pogledu očekivane dobiti ili za specijalne, uzgredne ili posledične štete. Ovo ograničenje odgovornosti se primenjuje nezavisno od vrste Porudžbenice (uključujući, između ostalog, Jednokratne odmah plative porudžbenice, Stalne porudžbenice ili Porudžbenice na osnovu ugovora o ekskluzivnoj nabavci). Odgovornost Kupca u pogledu zahteva bilo koje vrste ili za gubitak ili štetu nastalu iz ili u vezi sa ili koja je rezultat svake Porudžbenice, Robe ili bilo kog drugog ugovora između Kupca i Prodavca, u formi je Razumne zastarelosti Robe, ukoliko postoji, izazvane slučajem zbog koga se ističe zahtev. Kupac i Prodavac su saglasni da “Razumna zastarelost Robe” označava sledeće iznose, bez dupliranja: (i) cenu navedenu u Porudžbenici za svu gotovu Robu koja odgovara zahtevima iz Porudžbenice, koja nije prethodno plaćena; (ii) razumne stvarne troškove Prodavca za nedovršenu proizvodnju i sirovine/komponente prenete Kupcu u skladu sa raskidom i koje su pokrivene fiksnim količinama navedenim u Nalozima Kupca; i (iii) razumne stvarne troškove Prodavca za izmirenje zahteva u pogledu obaveza koje bi Prodavac imao prema podizvršiocima, kako su isti odobreni u Pisanoj potvrdi od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca, da nije došlo do raskida, ograničene na iznos fiksnih količina Robe i sirovina/komponentata definisanih u Nalozima Kupca, koji u datom trenutku nisu izvršeni. Kupac neće biti odgovoran za i neće biti dužan da izvrši plaćanja Prodavcu, direktno ili po osnovu zahteva podizvršilaca Prodavca, na ime svih ostalih navodnih gubitaka ili troškova, bilo da su označeni kao gubitak planirane dobiti, povraćaj ulaganja, neraspodeljeni režijski troškovi, kamata na potraživanja, razvoj proizvoda i troškovi inženjeringa, troškovi reorganizacije sredstava i opreme ili troškovi zakupa, neplaćeni troškovi amortizacije, opšti i administrativni troškovi zbog raskida Porudžbenice, ili su drugačije označeni. Nezavisno od svega što je u suprotnom smislu navedeno, obaveza Kupca prema Prodavcu po raskidu bilo koje Porudžbenice neće premašiti obavezu koju bi Kupac imao prema Prodavcu da nije došlo do raskida takve Porudžbenice.

19. Ustupanje. Prodavac neće ustupiti ili preneti bilo koju od svojih dužnosti ili obaveza po bilo kojoj Porudžbenici bez prethodne saglasnosti Kupca iskazane na Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili Pisanoj potvrdi datoj od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca, koja saglasnost može biti uskraćena po isključivom nahodanju Kupca. Bilo kakva prodaja ili drugi vid prenosa udela ili ostalih hartija od vrednosti Prodavca koja bi imala za posledicu promenu kontrole kod Prodavca smatraće se ustupanjem po Porudžbenici. Prodavac može ustupiti svoja novčana potraživanja po bilo kojoj Porudžbenici kao dodatno obezbeđenje za svoja dugovanja, ali se od Kupca ne zahteva da izvrši plaćanje prijemniku dok Kupac ne primi pisano obaveštenje o ustupanju, verodostojan primerak ustupanja i odgovarajući nalog od Prodavca koji je prihvatljiv za Kupca. Svako takvo ustupanje neće sprečiti Kupca da izvrši svoja prava u odnosu na Prodavca ili prijemnika uključujući, između ostalog, prava Kupca na prebijanje i povraćaj po članu 34, kada sva takva prava Kupca u odnosu na Prodavca ili primaoca imaju pravo prvenstva u odnosu na bilo koja prava takvog primaoca. Prodavac je saglasan da Kupac može slobodno da ustupi trećim licima sva svoja prava i obaveze po bilo kojoj Porudžbenici.

20. Sredstva data na korišćenje

A. Sve isporuke, materijali, kalupi, mašine, oprema, šabloni, alati, boje, postolja, stege, planovi, projekti, specifikacije, crteži, fotografski negativ i pozitiv, grafički dizajn, šeme (*copy layout*), materijal poslat za proizvodnju ili popravku ili druge stavke koje isporučuje Kupac, bilo posredno ili neposredno, Prodavcu ili bilo kom podizvršiocu Prodavca u vezi sa ili koje se tiču Porudžbenice, ili za koje je izvršeno plaćanje Prodavcu od strane Kupca (zajedno nazvana „Sredstva data na korišćenje“), biće i ostaće u vlasništvu Kupca, a Prodavac će moći da ih koristi po volji Kupca. Prodavac će snositi rizik gubitka i štete nanete Sredstvima datim na korišćenje i, o svom trošku, osiguraće takva Sredstva data na korišćenje u korist Kupca, i Kupac će biti imenovan kao primalac obeštećenja i dodatni osiguranik. Sredstva data na korišćenje će u svakom trenutku biti valjano uskladištena i čuvana od strane Prodavca; Prodavac će ih koristiti samo za izvršenje Porudžbenice; smatraće se ličnom imovinom; biće jasno označena od strane Prodavca kao vlasništvo Kupca i sadržaće ime i adresu Kupca; neće se mešati sa sredstvima Prodavca ili imovinom trećeg lica i neće se pomerati iz prostorija Prodavca bez prethodne pisane saglasnosti Kupca date u Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili Pisanoj potvrdi potpisanoj od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca. Prodavac će, o svom trošku, da čuva, popravlja ili obnavlja Sredstva data na korišćenje kako bi bila u odličnom stanju. Svi delovi za zamenu, dodaci, unapređenja i pribor za takva Sredstva data na korišćenje će automatski postati vlasništvo Kupca kada se ugrade u ili dodaju Sredstvima datim na korišćenje.

B. Prodavac je saglasan da Kupac ima pravo, u bilo kom trenutku, sa ili bez razloga i bez plaćanja bilo koje vrste da preuzme državinu ili zahteva vraćanje bilo kojih i svih Sredstava datih na korišćenje bez potrebe pribavljanja sudskog naloga. Na zahtev Kupca, Sredstva data na korišćenje će odmah biti preneti Kupcu ili isporučena Kupcu od strane Prodavca, bilo (i) na partietu F.O.B. transportno sredstvo u pogonu Prodavca, valjano upakovana i označena u skladu sa zahtevima prevoznika po izboru Kupca za prevoz takvih sredstava, ili (ii) na bilo koju lokaciju koju odredi Kupac, u kom slučaju Kupac plaća Prodavcu opravdane troškove isporuke takvih Sredstava datih na korišćenje do navedene lokacije. Kupac će imati pravo da uđe u prostorije Prodavca u svakom razumnom trenutku radi kontrole Sredstava datih na korišćenje i dokumentacije Prodavca u pogledu takvih Sredstava. Kada je to dozvoljeno zakonom, Prodavac se odriče bilo koje zaloge ili drugih prava koja bi Prodavac inače imao na bilo koja Sredstva data na korišćenje za rad izvršen na takvim sredstvima, po kupoprodajnoj ceni Robe, ili na neki drugi način. Prodavac je saglasan da bilo koje nedostajuće komponente ili delovi uneti u bilo koja Sredstva data na korišćenje budu zamenjeni od strane Prodavca po njihovoj trenutnoj ceni.

C. Prodavac potvrđuje i saglasan je da (i) Kupac nije proizvođač Sredstava datih na korišćenje niti zastupnik proizvođača ili ovlašćeni prodavac istih; da (ii) Kupac daje na korišćenje Sredstva koja se daju na korišćenje Prodavcu u interesu Prodavca, i da (iii) je Prodavac izvršio kontrolu Sredstava datih na korišćenje i da se uverio da su Sredstva data na korišćenje pogodna i odgovarajuća za

njihove odnosne svrhe, i da (ii) KUPAC NIJE DAO NITI DAJE BILO KAKVU IZJAVU ILI GARANCIJU BILO KOJE VRSTE, BILO IZRIČITU ILI POSREDNU, U POGLEDU POGODNOSTI, STANJA, UTRŽIVOSTI, DIZAJNA ILI FUNKCIONISANJA SREDSTAVA DATIH NA KORIŠĆENJE ILI NJIHOVE POGODNOSTI U POGLEDU BILO KAKVE POSEBNE NAMENE. Kupac neće biti odgovoran prema Prodavcu za bilo kakav gubitak, štetu, povredu ili izdatak bilo koje vrste ili prirode koji je uzrokovan, direktno ili indirektno, Sredstvima datim na korišćenje uključujući, između ostalog, njihovo korišćenje ili održavanje, ili popravku, servis ili korekcije, ili prekidom servisa ili za gubitak posla bilo koje vrste ili bilo kako da je izazvan, uključujući, između ostalog, predviđene štete, gubitak profita ili bilo koje posredne, specijalne ili posledične štete.

D. Po isporuci, Prodavac će potpisati specifikaciju primljenih Sredstava datih na korišćenje. Prodavac će zadržati Sredstva data na korišćenje jasno označena kao Kupčevo vlasništvo i na zahtev će dostaviti Kupcu pisani spisak svih Sredstava datih na korišćenje.

21. Sredstva Prodavca. Osim ukoliko se Kupac i Prodavac drugačije dogovore u pisanom ugovoru potpisanom od strane i Prodavca i Ovlašćenog zastupnika Kupca, Prodavac će, o svom trošku da (i) dostavi, (ii) održava u dobrom stanju, i (iii) zameni kada je neophodno sva Sredstva Prodavca (definisana u daljem tekstu). Prodavac ovim daje Kupcu neopozivu opciju da kupi, bez ikakvih zaloga, potraživanja ili drugih tereta, bilo koje i sve zalihe, materijale, kalupove, mašine, opremu, šablone, alate, boje, stege, postolja, planove, dizajn, specifikacije, crteže, negative i pozitive (fotografija), grafički dizajn, šeme (*copy layout*) ili druge stavke neophodne za proizvodnju Robe po bilo kojoj Porudžbenici (zajednički nazvani „Sredstva Prodavca“) koja su posebno dizajnirana ili konfigurisana za proizvodnju ili montažu Robe po izvršenom plaćanju od strane Kupca za neamortizovani deo cene koštanja takvih stavki Sredstava Prodavca, umanjnjen za iznose koje je Kupac prethodno platio Prodavcu na ime cene koštanja takvih Sredstava Prodavca. Prodavac će dozvoliti Kupcu da izvrši kontrolu evidencija Prodavca kako bi potvrdio iznos dospeo za plaćanje Sredstava Prodavca. Ova opcija se ne primenjuje na Prodavčeva sredstva koja koristi Prodavac za proizvodnju značajne količine sličnih proizvoda namenjenih njegovim ostalim kupcima, koje takvi kupci Prodavca ne mogu lako pribaviti od trećih lica osim ako, po izboru Kupca nakon realizacije takve opcije, Prodavac ustupi Kupcu a Kupac ili njegovo imenovano lice preuzme obavezu Prodavca da proizvede takve proizvode za ostale kupce Prodavca koristeći navedene stavke Prodavčevih sredstava tokom perioda nakon prodaje Prodavčevih sredstava Kupcu. Prodavac će ispunjavati opravdane zahteve Kupca za informacijama u pogledu svake takve obaveze prema ostalim kupcima Prodavca i radi izvršenja takvog prenosa i preuzimanja. Pravo Kupca da iskoristi opciju po ovom članu 21. nije uslovljeno kršenjem od strane Prodavca ili raskidom Porudžbenice od strane Kupca.

22. Pravo pristupa, vraćanje u prvobitno stanje i kontrola. Kupac će imati pravo da uđe u objekat Prodavca tokom redovnog radnog vremena ili, u slučaju obustave rada kod Prodavca, u razumno vreme, kako bi izvršio kontrolu objekta, Robe, materijala i sredstava Kupca po svakoj Porudžbenici i, bez potrebe da pribavi sudski nalog, Kupac može pristupiti sredstvima Prodavca i ukloniti sredstva koja pripadaju Kupcu ili bilo kom Klijentu Kupca, uključujući, između ostalog, Sredstva data na korišćenje i ostalu Robu, zalihe ili Sredstva Prodavca koja se prodaju ili je dogovoreno da se prodaju Kupcu po Porudžbenici. Kontrola robe od strane Kupca, bilo da se vrši tokom proizvodnje, pre isporuke ili u razumnom roku po isporuci, neće predstavljati prihvatanje bilo kakve nedovršene proizvodnje ili gotove Robe.

23. Podugovaranje.

A. Prodavac neće podugovarati bilo koju od svojih dužnosti ili obaveza po bilo kojoj Porudžbenici bez prethodne saglasnosti Kupca iskazane na Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi datoj od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca. Prodavac će obezbediti da svaki tako odobreni podugovarač ispunjava zahteve procesa odobravanja delova Klijenata Kupca i sve ostale zahteve Kupca. Kupcu ili zastupniku Kupca će se omogućiti pravo da potvrdi u prostorijama bilo kog

podgovarača ili u prostorijama Prodavca da podgovorena Roba odgovara naznačenim zahtevima. Potvrda od strane Kupca ili zastupnika Kupca neće (i) prebaciti odgovornost za kvalitet od strane podgovarača sa Prodavca na Kupca, (ii) osloboditi Prodavca od odgovornosti da obezbedi prihvatljivu Robu niti (iii) sprečiti naknadno odbijanje Robe od strane Kupca. Nezavisno od bilo kakve potvrde od strane Kupca ili Kupčevog zastupnika, Prodavac ostaje u potpunosti odgovoran za bilo koji deo podgovorenog posla.

B. U slučaju da se Prodavcu odobri bilo kakvo podgovaranje posla po bilo kojoj Porudžbenici do strane Kupca u Porudžbenici, ili izmeni Porudžbenice ili u Pisanoj potvrdi od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca, kao preduslov za takvo odobrenje, Prodavac mora dostaviti Kupcu pisani dokaz da je podgovarač saglasan da se obaveže ovim Opštim uslovima i Porudžbenicom.

C. U slučaju da Prodavac ne može da ispuni neku od svojih obaveza po bilo kojoj Porudžbenici, Prodavac će, po izboru Kupca i pored svih ostalih prava i pravnih sredstava koja su na raspolaganju Kupcu po Porudžbenici ili po drugom osnovu, ustupiti Kupcu sva prava Prodavca u pogledu bilo kog podgovarača po takvoj Porudžbenici.

24. Neadekvatna roba. Kupac može, po svom izboru, da odbije i da vrati, o trošku i na rizik Prodavca, ili da zadrži i popravi Robu koja je primljena po bilo kojoj Porudžbenici koja ne odgovara zahtevima navedenim u Porudžbenici čak i ako takvo odstupanje postane očigledno Kupcu tek tokom proizvodnje, obrade, u fazi montaže ili kasnije. U meri u kojoj Kupac odbije Robu kao neadekvatnu, količine po Porudžbenici ne umanjuju se za količinu neadekvatne Robe osim ukoliko Kupac drugačije obavesti Prodavca u pismenoj formi. Prodavac će da zameni neadekvatnu adekvatnom Robom osim ukoliko ne dobije drugačije pismeno obaveštenje od strane Kupca, uključujući, između ostalog, putem obaveštenja o raskidu od Kupca, shodno članu 17. A. Neadekvatna Roba će biti odložena od strane Kupca u skladu sa pisanim instrukcijama i na rizik Prodavca. Ako Prodavac ne dostavi pisane instrukcije u roku od deset (10) dana (ili u kraćem roku koji može biti komercijalno opravdan u datim okolnostima) od dostavljanja obaveštenja o neadekvatnoj Robi, Kupac će imati pravo da, po sopstvenom nahođenju, naplati Prodavcu skladištenje i manipulaciju, ili odlaganje Robe bez ikakve odgovornosti Kupca prema Prodavcu. Prodavac će da izvrši povraćaj Kupcu (a) svih iznosa koji su plaćeni od strane Kupca na ime kupoprodajne cene bilo koje odbijene neadekvatne Robe, i (b) svih troškova Kupca u vezi sa neadekvatnom Robom uključujući, između ostalog, i troškove kontrole, sortiranja, testiranja, ocene, skladištenja ili ponovljene izrade, u roku od deset (10) dana od dana kada je Kupac izdao knjižno zaduženje za troškove. Plaćanje od strane Kupca za neadekvatnu Robu neće predstavljati prihvatanje, ograničavanje ili smanjenje prava Kupca da iskoristi bilo koje drugo pravno sredstvo propisano zakonom ili principima pravičnosti, niti će osloboditi Prodavca odgovornosti za skrivene nedostatke.

25. Obeštećenje.

A. Prodavac se ovim obavezuje i saglasan je da obešteti i štiti Kupca, njegova povezana i zavisna društva i njihove odnosne direktore, rukovodioce, zaposlene i zastupnike od svih zahteva, odgovornosti, odštetnih zahteva (uključujući i specijalne, posledične, kaznene i moralne odštete), troškova i izdataka (uključujući stvarne troškove advokata, stručnjaka i konsultanata, troškove poravnjanja i presuda) nastalih u vezi sa svim zahtevima (uključujući i parnice, zahteve u upravnim postupcima, postupke regulatornih organa i ostale postupke za naknadu štete za povredu ili smrt pojedinca, štetu na imovini ili za ekonomski gubitak) i ostalih postupaka za naknadu štete zbog telesne povrede ili smrti, štete na imovini ili ekonomskog gubitka) koji su povezani sa, ili na bilo koji način proističu iz Robe, izjava Prodavca, izvršenja ili propusta od strane Prodavca da izvrši obaveze po bilo kojoj Porudžbenici, uključujući i zahteve zasnovane na povredi ili navodnoj povredi od strane Prodavca bilo koje garancije (bilo da je Roba ugrađena u proizvode Kupca ili ne, i/ili da je Roba prodana od strane Kupca), i zahteve na ime povrede bilo kog merodavnog zakona, uredbe ili propisa, odobrenja državnog organa ili naredbe. Obaveza Prodavca u pogledu obeštećenja će se primenjivati nezavisno od toga da li zahtev nastaje zbog

vanugovorne obaveze, nepažnje, ugovora, garancije, striktnosti ili po nekom drugom osnovu, osim u meri u kojoj takva odgovornost nastaje isključivo zbog grube nepažnje Kupca. Obaveza Prodavca u pogledu obeštećenja primenjuje se čak i kada Kupac dostavi sve ili deo plana izrade i navede celokupan ili deo postupka obrade koji je primenio Prodavac, osim ukoliko se drugačije predvidi u pisanom sporazumu između Prodavca i Ovlašćenog zastupnika Kupca.

B. Ukoliko Prodavac izvršava bio koji rad u prostorijama Kupca ili koristi njegova sredstva, bilo da se ista nalaze u ili izvan Kupčevih prostorija, Prodavac će da obešteti i štiti Kupca, njegova povezana i zavisna društva i njihove odnose direktore, rukovodioce, zaposlene i zastupnike od i protiv svih odgovornosti, potraživanja, zahteva ili izdataka (uključujući stvarne troškove advokata, stručnjaka i konsultanata, troškove poravnjanja i presuda) za štete nanete imovini ili povrede (uključujući i smrt), Kupca, njegovih zaposlenih ili bilo kog drugog lica, koje nastanu iz ili u vezi sa izvršenjem radova od strane Prodavca ili korišćenja Kupčevih sredstava osim u meri u kojoj je svaka takva odgovornost, potraživanje ili zahtev isključivo posledica krajnje nepažnje Kupca.

26. Osiguranje. Prodavac će da pribavi i održava o svom isključivom trošku pokriće osiguranja koje je uobičajeno u datoj privrednoj grani i koje je inače propisano zakonom ili opravdano zahtevano od strane Kupca kod takvih osiguravača i u takvim iznosima koji su prihvatljivi za Kupca. Njime je obuhvaćeno, bez ograničenja, puno osiguranje od požara i dodatnu sumu osiguranja za nove zamenske vrednosti (i) svih sredstava Prodavca i (ii) bilo kojih Sredstava datih na korišćenje, u njihovoj celokupnoj novoj zamenskoj vrednosti. U svim takvim pokrićima osiguranja Kupac će biti naveden kao primalac obeštećenja i dodatni osiguranik. Prodavac će dostaviti Kupcu polise osiguranja u kojima se navodi iznos pokrića, broj polise i datum(i) isteka osiguranja koje održava Prodavac i takve polise moraju predvideti da će Kupac da primi trideset (30) dana unapred pisano obaveštenje osiguravača o raskidu ili smanjenju iznosa ili obimu pokrića. Dostavljanje polise osiguranja ili potvrde o kupovini polise osiguranja od strane Prodavca neće osloboditi Prodavca odgovornosti ili obaveza po bilo kojoj Porudžbenici. Ukoliko Prodavac propusti da održava osiguranje po bilo kojoj Porudžbenici, Kupac će imati pravo da se postara da se izvrši takvo osiguranje a Prodavac će da nadoknadi Kupcu, na zahtev, sve stvarne troškove i izdatke na ime tako izvršenog osiguranja.

27. Usklađenost.

A. Prodavac je saglasan da postupa u skladu sa svim srpskim ili stranim zakonima, uredbama, pravilima, propisima i odlukama koji mogu biti merodavni u pogledu izvršenja obaveza Prodavca po svakoj Porudžbenici, a smatraće se da svaka Porudžbenica obuhvata, pozivanjem na iste, sve članove predviđene odredbama navedenih zakona, uredbi, pravila, propisa i odluka. Svi kupljeni materijali koji se koriste za proizvodnju Robe ispunjavaće zahteve u vezi sa važećim državnim i bezbednosnim ograničenjima u pogledu materijala koji podležu ograničenjima, toksičnih i opasnih materijala kao i pitanja životne sredine i električnog i elektromagnetnog uticaja na životnu sredinu važećih u zemlji proizvodnje i prodaje. Svi dobavljači moraju se pridržavati standarda kvaliteta ISO14001, TS16949 i ELV ili standarda koji su ih zamenili, sa povremenim izmenama i dopunama.

B. Prodavac neće (i) koristiti prinudni ili prisilni rad, nezavisno od njegovog oblika, (ii) zapošljavati decu osim u okviru od države odobrenog programa obuke, prakse ili sličnog programa, niti se (iii) baviti malverzacijama u pogledu zapošljavanja ili poslovnih praksi, prilikom isporuke ili obezbeđenja Robe po bilo kojoj Porudžbenici.

C. Prodavac će usvojiti i primeniti kodeks ponašanja za poslovnu praksu koji sadrži principe, politike i procedure koji su dosledni principima, politikama i procedurama utvrđenim u Kodeksu poslovnog ponašanja i poslovne etike Prodavca koji je dostupan putem linkova na internet stranici Lear Corporation-a, na www.lear.com ili dostavljen Prodavcu u pisanom obliku. Prodavac će bez odlaganja da prijavi sve povrede kodeksa ponašanja Prodavca Ovlašćenom zastupniku Kupca.

D. Prodavac će dostaviti pisano obaveštenje Kupcu odmah kada dođe do saznanja da je bilo koji direktor, rukovodilac ili zaposleni Prodavca, bilo kojeg od njegovih zavisnih ili povezanih društava istovremeno direktor, rukovodilac ili član uže porodice bilo kog direktora ili rukovodioca Kupca, ili bilo kojeg od njegovih zavisnih ili povezanih društava. Kada se radi samo o zaposlenima Prodavca, Prodavac je dužan samo da prijavi ovu informaciju Kupcu ukoliko je zaposleni (sa izuzetkom rukovodioca ili direktora Prodavca) u znatnoj meri angažovan u poslovnom odnosu Prodavca sa Kupcem ili prima direktnu ili indirektnu naknadu ili beneficije na osnovu poslovnog odnosa Prodavca sa Kupcem.

E. U slučaju da Prodavac podgovori bilo koju od svojih dužnosti ili obaveza po bilo kojoj Porudžbenici u skladu sa članom 23, Prodavac će da obezbedi da svi podgovarači ispunjavaju zahteve člana 27. Na zahtev Kupca, Prodavac će da potvrdi napismeno ispunjavanje svih takvih zahteva od strane Prodavca i njegovog podgovarača. Kupac će imati pravo da vrši kontrolu i prati ispunjavanja navedenih obaveza od strane Prodavca i njegovog podgovarača po bilo kojoj Porudžbenici. Prodavac će da obešteti i štiti Prodavca, njegova povezana i zavisna društva, i njihove direktore, rukovodioce, zaposlene i zastupnike od svih zahteva u pogledu odgovornosti, zahteva ili troškova (uključujući stvarne troškove advokata, stručnjaka i konsultanata, troškove poravnjanja i presuda) nastalih iz ili u vezi sa navedenom neusklađenošću Prodavca ili njegovog podgovarača.

28. Zahtevi za odobravanje delova (*Production Part Approval Requirements – „PPAR“*). U pogledu Porudžbenica za delove, Prodavac je saglasan da ispuni sve zahteve identifikovane u priručniku (automobilske) industrije za proces odobravanja delova i saglasan je da, na zahtev, dostavi ovu informaciju i sve povezane podatke Kupcu nezavisno od odobrenog nivoa dostave, na Nivo br. 3 ili njegov trenutni ekvivalent osim ukoliko ne dobije drugačije ovlašćenje od Kupca u Porudžbenici, ili izmeni Porudžbenice ili u Potpisanoj potvrdi od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca.

29. Identifikacija Robe. Sva Roba koja se isporučuje po svakoj Porudžbenici a smatra se kompletnim delom trajno se obeležava i nosi Kupčev kataloški broj, i naziv ili šifru, naziv Prodavca ili šifru, i datum proizvodnje Prodavca.

30. Otprema.

A. Prodavac je saglasan da (i) valjano upakuje, označi i otpremi Robu u skladu sa zahtevima Kupca i relevantnog prevoznika na način kojim se obezbeđuju najniži troškovi transporta; (ii) transportuje Robu rutom koju odredi Kupac; (iii) ne zaračunava troškove manipulacije, ambalaže, skladištenja, transporta (uključujući dažbine, takse, naknade, itd.), troškove vozila ili druge troškove transporta ili vozarine za Robu osim ukoliko Kupac drugačije potvrdi u Porudžbenici ili izmeni Porudžbenice ili Potpisanoj potvrdi Ovlašćenog zastupnika Kupca; (iv) obezbedi da svaki dokument o otpremi sadrži broj Porudžbenice, broj izmene Porudžbenice ili broj Naloga, kataloški broj Kupca, kataloški broj Prodavca, gde je to primenljivo, broj komada koji se otprema, broj kartona ili kontejnera koji se otprema, naziv Prodavca i broj trgovca, broj tovarnog lista i zemlju porekla; i (v) da bez odlaganja prosledi original tovarnog lista ili drugu potvrdu o otpremi za svaku otpremu u skladu sa instrukcijama Kupca i zahtevima prevoznika. Oznake na svakom paketu i identifikacija Robe u listama pakovanja, tovarnim listovima i fakturama biće dovoljne da omogućе Kupcu da bez teškoća identifikuje kupljenu Robu.

B. Za Robu koja može sadržati potencijalno opasne i/ili materijale koji podležu ograničenjima, ukoliko to Kupac zahteva, Prodavac će bez odlaganja dostaviti Kupcu u formi i sa onoliko pojedinosti koliko Kupac zahteva (i) spisak svih potencijalno opasnih sastojaka Robe, (ii) količinu jednog ili više takvih sastojaka, i (iii) informacije u vezi sa promenama ili dodacima takvim sastojcima. Pre otpreme Robe, Prodavac je saglasan da dostavi Kupcu odgovarajuće upozorenje i obaveštenje u pisanoj formi (kao i odgovarajuće etikete na Robi, kontejnerima i ambalaži) o svim opasnim materijalima koji predstavljaju sastojak ili deo bilo koje Robe, zajedno sa svim posebnim instrukcijama za manipulaciju koje su neophodne da se obavesti prevoznik, Kupac i njihovi zaposleni kako da primene odgovarajuće mere

opreza i pažnje da na najbolji način sprečavaju telesne povrede ili oštećenje sredstava prilikom manipulacije, transporta, prerade, korišćenja ili odlaganja Robe, kontejnera i ambalaže koji se otpremaju Kupcu. Prodavac će obezbediti usklađivanje sa svim merodavnim srpskim ili stranim zakonima, i propisima koji se tiču proizvoda i etiketa upozorenja. Ukoliko Prodavac otprema Robu na odredišta u Evropi, pre izvršenja otpreme Prodavac će da obavesti Kupca o „Klasifikaciji opasnog tereta“, u skladu sa zahtevima Evropskog sporazuma o međunarodnom transportu opasnog tereta (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods).

C. Sva ambalaža od drveta (uključujući i palete) mora da bude u skladu sa srpskim i međunarodnim standardima za meko drvo. U slučaju da Prodavac propusti da obezbedi usklađivanje sa takvim standardima, Prodavac će snositi sve troškove zamene i transporta.

31. Dokumenti za povraćaj carine, ostali državni zahtevi , kontrola izvoza.

A. Na zahtev Kupca, Prodavac će bez odlaganja da dostavi sve dokumente za potrebe povraćaja carine, valjano popunjene u skladu sa merodavnim državnim propisima. Prodavac će, osim toga, o svom trošku da dostavi sve neophodne informacije (uključujući i pisanu dokumentaciju i elektronske evidencije koje se tiču transakcija sa Robom, alatima i opremom), koje su neophodne Kupcu da ispuni sve obaveze u pogledu carinskih zahteva i zahteva drugih državnih agencija, označavanja porekla ili zahteva u pogledu etiketiranja i sertifikacije ili lokalnih zahteva o evidentiranju sadržaja, kako bi omogućio Kupcu da zahteva preferencijalni carinski tretman u vreme ulaska Robe, alata i opreme u skladu sa merodavnim preferencijalnim trgovinskim režimima, i da organizuje sve što je neophodno kako bi Roba bila pokrivena odgovarajućim odlaganjem plaćanja carine ili programom slobodne zone zemlje uvoza. Prodavac će, o svom trošku, dostaviti Kupcu ili Kupčevom imenovanom pružaocu usluga svu dokumentaciju kako bi omogućio izvoz Robe i pribavljanje svih izvoznih dozvola ili ovlašćenja neophodnih za izvoz Robe, alata i opreme osim ukoliko je drugačije navedeno u Porudžbenici, u kom slučaju će Prodavac dostaviti sve informacije koje mogu biti neophodne da omogući Kupcu da pribavi takve dozvole ili ovlašćenja. Krediti ili beneficije koji su rezultat ili proističu iz bilo koje Porudžbenice, uključujući trgovinske kredite, izvozne kredite ili povraćaj dažbina, taksi ili naknada, pripadaju Kupcu.

B. Prodavac je odgovoran za bilo koju netačnu informaciju koju dostavi Prodavac ili za svako odstupanje od srpskih ili drugih merodavnih carinskih propisa od strane Prodavca koje ima za posledicu kazne ili dodatne dažbine za Kupca. Prodavac takođe potvrđuje i saglasan je da se pridržava svih bezbednosnih procedura propisanih Carinsko – trgovinskim partnerstvom protiv terorizma (*Customs-Trade Partnership Against Terrorism – „C-TPAT“*). Prodavac će da podeli sa Kupcem sve informacije u pogledu kontrole ili inspekcije u vezi sa kontrolom i/ili validacijom u pogledu C-TPAT na lokaciji Prodavca.

32. Fakture. Sve fakture i/ili obaveštenja o predstojećoj otpremi (*advanced shipping notices - „ASN“*) za Robu koja se otprema po svakoj Porudžbenici moraju da sadrže broj Porudžbenice, izmene Porudžbenice ili broj Naloga, kataloški broj Kupca, kataloški broj Prodavca, gde je primenjivo, broj otpremljenih komada, broj kartona ili kontejnera, naziv i broj Prodavca, broj tovarnog lista, pre izvršenja bilo kakvog plaćanja za Robu od strane Kupca. Pored toga, nijedna faktura neće sadržati bilo kakav uslov koje je poseban ili se razlikuje od ovih Opštih uslova ili uslova koji su sadržani u Porudžbenici. Kupac zadržava pravo da uloži prigovor ili vrati sve fakture ili povezanu dokumentaciju koja je podneta neispravno, uz navođenje svih grešaka, netačnosti, nedostajućih informacija ili dokumenata. Rokovi za plaćanje počinju da teku kada se poslednja ispravna faktura ili obaveštenje o predstojećoj otpremi (ASN) primi i unese u sistem Kupca odgovarajućeg objekta Kupca. Svako plaćanje od strane Kupca po neadekvatnoj fakturi ne predstavlja prihvatanje bilo kog neadekvatnog elementa ili uslova takve fakture.

33. Uslovi plaćanja.

A. Uslovi plaćanja se utvrđuju za Prodavca u Centralnom sistemu obaveza prema dobavljačima („CPS“) ukoliko je Prodavac uključen u CPS sistem Kupca. Ukoliko Prodavac nije uključen u CPS sistem Kupca, plaćanje se vrši u skladu sa D65. D65 znači da se fakture primljene do petnaestog dana u tekućem mesecu plaćaju petog dana drugog narednog meseca.

B. Ukoliko dan plaćanja pada na neradni dan, plaćanje će biti izvršeno na sledeći radni dan.

U slučaju da je Prodavac srpsko lice, Kupac će postupati u skladu sa odredbama Zakona o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama, Službeni glasnik Republike Srbije br. 119/2012 i 68/2015.

Bez obzira na posebne uslove plaćanja koji se primenjuju za neku Porudžbenicu, (i) Prodavac neće ni u kom slučaju imati pravo na plaćanje za Alate pre nego što Kupac primi plaćanje od svojih Klijenata za takve Alate, (ii) Prodavac koji je Preporučeni dobavljač neće ni u kom slučaju imati pravo da primi plaćanje od Kupca sve dok Kupac u potpunosti ne primi plaćanje od svog Klijenta za odgovarajuću Robu, ili, zavisno od slučaja, za robu u koju je takva Roba ugrađena, i (iii) Kupac može, po svom izboru, uz dostavu obaveštenja Prodavcu, da revidira svoje uslove plaćanja za proizvodnu Robu kako bi uzeo u obzir sve promene uslova plaćanja Kupčevog Klijenta koji se primenjuju na Robu po Porudžbenici.

34. Prebijanje i povraćaj ulaganja.

A. Pored svih prava prebijanja ili povraćaja uloženog kapitala predviđenih ili dozvoljenih zakonom, svi neizmireni iznosi prema Prodavcu ili bilo kojem od njegovih zavisnih ili povezanih društava smatraće se umanjnim za zaduženost ili obaveze koje Kupac ili neko od njegovih zavisnih ili povezanih društava ima prema Prodavcu ili bilo kojem od njegovih zavisnih ili povezanih društava, a Kupac ili bilo koje od njegovih zavisnih i povezanih društava može da izvrši prebijanje ili povraćaj uloženog kapitala do iznosa koje Prodavac ili bilo koje od njegovih zavisnih ili povezanih društava duguje ili će ih dugovati Kupcu ili bilo kojem od njegovih zavisnih ili povezanih društava, nezavisno od toga kako su i kada takva dugovanja nastala. Prodavac se obavezuje da ispuni sve formalne zahteve neophodne u pogledu prebijanja, uključujući i da obezbedi saglasnost za izvršenje prebijanja, ukoliko je neophodno. U slučaju da Kupac ili bilo koje od njegovih zavisnih ili povezanih društava opravdano smatra da je izloženo riziku, Kupac ili bilo koje od njegovih zavisnih ili povezanih društava može da zadrži i vrati odgovarajući neizmireni iznos Prodavca ili bilo kojeg od njegovih zavisnih ili povezanih društava radi zaštite od takvog rizika.

B. „Povezano lice“ strane znači bilo koje drugo društvo koje kontroliše ili je pod kontrolom ili je pod zajedničkom kontrolom sa takvom stranom. Za potrebe ove definicije, pojam „kontrola“ znači vlasništvo, posredno ili neposredno, dvadeset procenata (20%) ili više imovine ili kapitala društva ili mogućnost, putem hartija od vrednosti sa pravom glasa, ugovora ili na neki drugi način, izbora većine odbora direktora ili nekog drugog organa upravljanja u takvom društvu.

C. Ukoliko je bilo koja obaveza Prodavca ili bilo kojeg od njegovih zavisnih ili povezanih društava sporna, nepredviđena ili neizmirena, Kupac ili bilo koje od njegovih zavisnih i povezanih društava može da odloži plaćanje celokupnog ili bilo kog dela iznosa koji je dospeo za plaćanje sve dok se takva obaveza ne izmiri. Ne dovodeći u pitanje opšti smisao gorenavedenog i samo radi navođenja primera, u slučaju stečaja Prodavca, ukoliko nisu preuzete sve Porudžbenice Kupca od Prodavca, Kupac može da odloži plaćanje za Robu Prodavcu, putem administrativne zabrane ili na neki drugi način, u pogledu mogućeg odbijanja ili drugih šteta.

35. Reklamiranje. Prodavac se neće pozivati na Kupca prilikom reklamiranja ili u saopštenjima za javnost bez prethodne saglasnosti iskazane u Pisanoj potvrdi Ovlašćenog zastupnika Kupca i neće koristiti žigove ili trgovačke nazive Kupca prilikom reklamiranja ili u promotivnim materijalima.

36. Viša sila. Svako odlaganje ili propust Kupca ili Prodavca da izvrše svoje obaveze po Porudžbenici biće opravdano ukoliko, i u meri u kojoj je data strana sprečena da izvrši obaveze zbog slučaja ili okolnosti koji su van njene opravdane kontrole i ne pripisuju se propustu ili nepažnji takve strane, kao što su: elementarne nepogode; ograničenja, zabrane, nametnuti prioriteta ili raspodele, ili radnje preduzete od strane nekog državnog organa, embargo, požar, eksplozija, prirodna katastrofa, pobuna, rat, sabotaža ili nemogućnost da se pribavi ovlašćenje. Čim to postane moguće (ali ne više od jednog punog radnog dana) od nastanka slučaja ili okolnosti, Prodavac će da dostavi pisano obaveštenje u kome će opisati zakašnjenje i uveriti Kupca o predviđenom trajanju zakašnjenja i vremenu potrebno da se zakašnjenje otkloni. Tokom zakašnjenja ili neizvršavanja obaveza Prodavca, Kupac može po svom izboru da: (a) kupi Robu iz drugog izvora i smanji svoj Nalog Prodavcu za tako pribavljenu količinu, bez ikakve odgovornosti Kupca prema Prodavcu, i da zahteva od Prodavca da nadoknadi Kupcu dodatne troškove koje je napravio prilikom nabavke Robe za zamenu, u odnosu na cene koje su utvrđene u Porudžbenici; (b) zahteva od Prodavca da dostavi Kupcu, o trošku Kupca, svu gotovu Robu, nedovršenu proizvodnju i delove i materijale koji su proizvedeni ili kupljeni za izradu po Porudžbenici; ili da (c) zahteva od Prodavca da obezbedi Robu iz drugih izvora, u količinama i u roku prema zahtevu Kupca, i po ceni utvrđenoj u Porudžbenici. Pored toga, Prodavac će, o svom trošku, preduzeti sve radnje koje Prodavac smatra opravdano neophodnim kako bi obezbedio da u slučaju predviđenog prekida rada, štrajka ili usporavanje procesa proizvodnje od strane radnika ili zbog isteka ugovora o radu kod Prodavca, neometana isporuka Robe bude na raspolaganju Kupcu na teritoriji koja neće biti pogođena takvim prekidom u periodu od najmanje trideset (30) dana. Ukoliko, na zahtev Kupca, Prodavac ne obezbedi u roku od deset (10) dana (ili u takvom kraćem roku koji Kupac zahteva) odgovarajuća uveravanja da zakašnjenje neće trajati duže od trideset (30) dana, ili ukoliko zakašnjenje traje preko trideset (30) dana, Kupac može da raskine Porudžbenicu bez odgovornosti, a Prodavac će da nadoknadi Kupcu troškove vezano za takav raskid. Prodavac potvrđuje i saglasan je da promena troškova ili raspoloživosti materijala, komponenti ili usluga zavisno od uslova tržišta, postupaka dobavljača ili sporova po ugovoru neće osloboditi Prodavca u pogledu izvršavanja obaveza pozivanjem na višu silu, poslovnu neizvodljivost ili nešto drugo i Prodavac izričito prihvata takav rizik.

37. Servis i delovi za zamenu.

A. Po prijemu Naloga, Prodavac će da proda Kupcu svu Robu koja je Kupcu neophodna da zadovolji svoje i potrebe svojih klijenata u pogledu servisa i delova za zamenu vezano za aktuelni godišnji model Prodavca po tada važećim proizvodnim cenama uvećanim za razliku stvarno nastalih neto troškova za zahtevanu jedinstvenu ambalažu. Ukoliko Roba obuhvata sisteme, module ili sklopove, Prodavac će da proda komponente ili delove takvih sistema, modula ili sklopova po cenama koje, u ukupnom iznosu, neće premašiti u datom trenutku važeće proizvodne cene sistema, modula ili sklopova, umanjene za troškove rada utrošenog u vezi sa sistemom, modulom ili sklopom, uvećane za razliku stvarno nastalih neto troškova za zahtevanu jedinstvenu ambalažu.

B. Posle prekida proizvodnje aktuelnog relevantnog modela vozila, Prodavac će da proda Kupcu Robu koja je neophodna Kupcu kako bi zadovoljio potrebe Kupca i njegovih klijenata u pogledu servisa i delova za zamenu za model iz prethodnih godina, po cenama koje su tada specificirane u poslednjoj Porudžbenici za proizvodnju aktuelnog modela uvećanim za razliku stvarno nastalih neto troškova za zahtevanu jedinstvenu ambalažu za prvih pet (5) godina servisa starijeg modela. Za sledećih deset (10) godina servisa starijeg modela ili tokom dužeg perioda za koji Klijent Kupca zahteva delove za servisiranje, cene će biti one koje su specificirane u poslednjoj Porudžbenici za proizvodnju aktuelnog modela, uvećane za razliku stvarno nastalih neto troškova za zahtevanu jedinstvenu ambalažu, i uvećane za razliku stvarno nastalih neto troškova proizvodnje, kako se Kupac i Prodavac dogovore.

38. Ambalaža. Sva ambalaža mora odgovarati standardnim zahtevima Kupca u pogledu ambalaže, koji su dostupni putem linkova na internet stranici Lear Corporation-a www.lear.com pod Informacijama o dobavljačima ili isporučeni Prodavcu u pisanom obliku.

39. Zahtevi Prodavca. Bilo koji postupak od strane Prodavca po bilo kojoj Porudžbenici mora da se pokrene u roku od jedne (1) godine dana od povrede ili drugog događaja koji je uzrok za isticanje zahteva od strane Prodavca, nezavisno od toga što Prodavac nema saznanje o povredi ili drugom događaju kao osnovi za isticanje takvog zahteva.

40. Važenje pojedinačnih uslova. Ukoliko bilo koji uslov Porudžbenice postane nevažeći ili neizvršiv po bilo kom zakonu, propisu, uredbi, nalogu za izvršenje ili drugom pravilu, takav uslov će se smatrati izmenjenim ili brisanim, zavisno od slučaja, ali samo u meri neophodnoj za usklađivanje sa takvim zakonom, propisom, uredbom, nalogom ili pravilom, dok će ostale odredbe Naloga ostati na snazi i proizvoditi pravno dejstvo.

41. Elektronske komunikacije i elektronski potpisi. Prodavac će prihvatiti svaki način elektronske komunikacije koji navede Kupac, uključujući i zahteve u pogledu elektronskog prenosa sredstava, prenosa naloga za kupovinu, Naloga za proizvodnju, elektronskog potpisa i komunikacije. I-mejlovi, čak i oni koji sadrže potpis jednog od Kupčevih zastupnika, neće predstavljati Pisanu potvrdu.

42. Obaveštenja. Sva obaveštenja, zahtevi i ostala komunikacija prema Kupcu, koji se zahtevaju ili su dozvoljeni u skladu sa Porudžbenicom, biće u pisanoj formi i slaće se potvrđenom ili preporučenom poštom, uz potvrdu prijema i sa unapred plaćenom poštarinom na adresu Kupca navedenu u Porudžbenici, na ruke Ovlašćenom zastupniku, i važiće tek po prijemu od strane Kupca:

Propust Prodavca da dostavi obaveštenje, zahtev ili neku drugu komunikaciju Kupcu na način i u vremenskom roku koji je naveden u Porudžbenici predstavlja odricanje od strane Prodavca od bilo kog i svih prava i pravnih sredstava koja bi inače bila na raspolaganju Prodavcu po dostavljanju takvog obaveštenja, zahteva ili neke druge komunikacije.

43. Poverljivost.

A. Prodavac će (i) čuvati sve informacije Kupca kao poverljive i obelodaniće ih samo svojim zaposlenima koji treba da znaju takve informacije kako bi Prodavac mogao da isporuči Robu, alate i opremu Kupcu u skladu sa Porudžbenicom i (ii) koristiće Informacije Kupca isključivo za potrebe isporuke Robe Kupcu. „Informacije Kupca“ su sve informacije koje se dostavljaju Prodavcu od strane Kupca ili njegovih predstavnika ili podugovarača u vezi sa poslovanjem, programima i Robom po Porudžbenici, uključujući, između ostalog, i cene i ostale uslove Porudžbenice, specifikacije, podatke, formule, sastav, dizajn, crteže, fotografije, uzorke, prototipove, test vozila, informacije o procesu proizvodnje, ambalaži i vrstama otpreme, kompjuterski softver i programe (uključujući i objektni kod i izvorni kod). Kupčeve informacije takođe obuhvataju sve materijale ili informacije koje sadrže, ili se baziraju na Kupčevim informacijama, bilo da ih je pripremio Kupac, Prodavac ili neko drugo lice.

B. Prodavac će bez odlaganja obavestiti Kupca ako dostavi bilo kakvu informaciju nekim državnim organima u vezi sa isporučenom Robom, alatima ili opremom, uključujući i informacije dostavljene državnim organima u skladu sa zahtevima u pogledu izveštavanja koji se tiču nedostataka i odstupanja i informacija i komunikacije o potencijalnim nedostacima).

44. Alati i oprema – dopunski uslovi. Pored toga što se upravlja i reguliše u skladu sa ovim Opštim uslovima, svaka Porudžbenica za nabavku alata („Alat“) i opreme („Oprema“) upravljaće se i regulisati Kupčevim Dopunskim uslovima za alate i opremu, koji su dostupni putem linkova na internet stranici Lear Corporation-a www.lear.com pod Informacijama o dobavljačima („Dopunski uslovi za alate i opremu“) ili dostavljeni Prodavcu u pisanoj obliku; pod uslovom da u slučaju nedoslednosti između ovih Opštih uslova i Dopunskih uslova za alate i opremu, za Alate i Opremu važiće Dopunski uslovi za alate i opremu.

45. Usluge – Dopunski uslovi. Pored toga što se upravlja i reguliše u skladu sa ovim Opštim uslovima, svaka Porudžbenica za nabavku usluga koje nisu u vezi sa proizvodnjom Robe upravljaće se i regulisati Kupčevim Dopunskim uslovima za usluge, koji su dostupni putem linkova na internet stranici Lear Corporation-a www.lear.com pod Informacijama o dobavljačima („Dopunski uslovi za usluge“) ili dostavljeni Prodavcu u pisanom obliku; pod uslovom da u slučaju nedoslednosti između ovih Opštih uslova i Dopunskih uslova za usluge, važeći za sve usluge koje nisu vezane za proizvodnju Robe će biti Dopunski uslovi za usluge.

46. Tumačenje. Kada se koristi u Porudžbenici, „uključujući“ znači „uključujući, između ostalog“, a pojmovi definisani u jednini obuhvataju i množinu i obrnuto. Zaglavlja, naslovi i brojevi postoje isključivo iz praktičnih razloga i ne utiču na tumačenje ili interpretaciju Porudžbenice.

47. Celokupan sporazum; izmene i dopune. Porudžbenica (uključujući i ove Opšte uslove), zajedno sa svim dodacima, priložima ili dopunama na koje se u Porudžbenici poziva, predstavlja celokupan sporazum između Prodavca i Kupca u pogledu pitanja sadržanih u Porudžbenici i zamenjuje sve usmene ili pisane izjave i sporazume. Kupac može da vrši izmenu Opštih uslova u bilo kom trenutku, postavljanjem obaveštenja o tako izmenjenim Opštim uslovima putem linkova na internet stranici Lear Corporation-a, na www.lear.com pod Informacijama o dobavljačima i dostavljanjem pisanog obaveštenja o tome najmanje deset (10) dana pre nego što bilo koji izmenjeni Opšti uslovi postanu važeći. Prodavac će povremeno da vrši pregled internet stranice i Opštih uslova. Nastavak izvršenja obaveza po Porudžbenici od strane Prodavca, bez dostavljanja pisanog obaveštenja Kupcu u skladu sa članom 42. sa detaljnim primedbama Prodavca u pogledu izmenjenih Opštih uslova pre datuma kada isti postanu važeći, biće uslovljen i predstavljaće prihvatanje od strane Prodavca tako izmenjenih Opštih uslova. Osim kako je predviđeno u prethodnim rečenicama ili kako je drugačije predviđeno u ovim Opštim uslovima, Porudžbenica se može menjati i dopunjavati samo izmenom Porudžbenice ili Potpisanom potvrdom od strane Ovlašćenog zastupnika Kupca.

48. Merodavno pravo; nadležnost; mesto. Svaka Porudžbenica će se tumačiti i regulisati u skladu sa srpskim pravom, bez obzira na bilo koje odredbe načela sukoba zakona. Konvencija Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe se izričito isključuje.

49. Arbitraža. Svi sporovi koji nastanu iz ili u vezi sa bilo kojom Porudžbenicom ili bilo kojim dokumentom koji se odnosi na Porudžbenicu, uključujući i bilo koje pitanje u pogledu postojanja, važenja ili otkazivanja Porudžbenice, biće konačno rešeni u skladu sa Arbitražnim pravilima Međunarodne privredne komore (ICC) od strane jednog ili više arbitara imenovanih u skladu sa pomenutim pravilima. Mesto arbitraže biće Pariz, Francuska. Jezik arbitraže biće engleski. Svaka od strana imaće pravo da zahteva dostavljanje dokaza u skladu sa Pravilima o dokazivanju u međunarodnim trgovinskim arbitražama Međunarodne advokatske asocijacije (IBA). Odluka arbitražnog veća će biti konačna i obavezujuća za Kupca i Prodavca, bez prava žalbe, a presuda po donetoj odluci može se sprovesti pred bilo kojim sudom odgovarajuće nadležnosti. Arbitražno veće neće imati pravo da izrekne kaznene ili druge naknade šteta koje ne predstavljaju stvarnu štetu strane koja je dobila spor. Svaka strana će podjednako da snosi troškove i izdatke Međunarodne privredne komore i arbitražnog veća. Svaka strana će snositi svoje troškove i izdatke. Propust jedne strane da plati svoj deo naknada u arbitražnom postupku predstavljaće odricanje takve strane od zahteva ili odbrane u arbitražnom postupku. Svi arbitražni postupci će biti poverljivi osim u meri kada je obelodanjivanje neophodno radi izvršenja arbitražne odluke pred sudom odgovarajuće nadležnosti. Bez obzira na bilo šta što je u suprotnom smislu navedeno, Kupac će imati pravo, bez odricanja od bilo kog pravnog sredstva koje ima po osnovu Porudžbenice, da zahteva od suda odgovarajuće nadležnosti (a) meru pravične zaštite i (b) privremenu, prethodnu ili drugu meru obezbeđenja koja je neophodna radi zaštite prava ili imovine Kupca.